

**6/2012**  
64. Jahrgang  
Juni

# Belder Belper



**5** Kultur | **9** Sport | **17** Natur | **20** Bunt gemischt  
**24** Geschäftsleben | **29** Dorfgeschehen

# probst

Lebensräume gestalten.  
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp  
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | www.probstbelp.ch | info@probstbelp.ch

## Sony Center

Belp



Sony Center Belp  
zimmer media og  
viehweidstrasse 11  
tel. 031 819 88 33  
www.zimmermedia.ch



> WIR PRODUZIEREN AUCH IN BELP!



GARTENPFLANZEN  
DAEPP  
MUNSINGEN  
www.daep.ch | Telefon 031 720 14 44

Alle Pflanzen für Ihren Garten.

## Wittner

SPORTS  
Switcher Corner

MITTELSTRASSE 8 BELP • 031 819 11 65

## Wittner

BODYWEAR

DORFSTRASSE 8A BELP • 031 819 88 01

Ganzheitskosmetik Christine  
pflegen · wohlfühlen · strahlen

Christine  
Grichting  
dipl. Masseurin,  
Naturkosmetikerin



Denise  
Grichting  
dipl. Visagistin,  
Naturkosmetikerin

Bei uns sind Sie in guten Händen.

- Gesichtsbehandlung
- Monthalit Entschlackungswickel
- Facial Harmony
- Die sanfte Fussmassage nach N.D.
- RTR-Tiefenwärmebehandlung
- Klassische Manicure
- Make-up Beratung - Kurse
- Schröpfkopfmassage
- Haarentfernung mit Warmwachs
- CQM – Die Chinesische Quantum Methode
- Make-up Beratung

GERTRAUD  
GRUBER  
HERBETICA

Bantigerweg 5 · 3123 Belp · Tel./Fax 031 819 66 88  
info@christinegrichting.ch · www.christinegrichting.ch

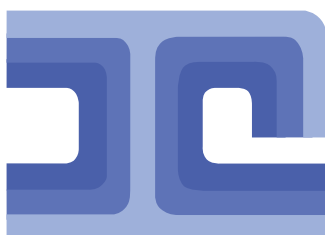
## beschriftete Gerüstblachen

WERBETECHNIK.CH  
SIEGENTHALER AG  
Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch



Physiotherapie  
Bahnhofplatz

Rosmarie Walther und Team  
Bahnhofstrasse 11 3123 Belp  
Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87  
www.physiobelp.ch



## RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung

031 819 10 34 info@ramseierbelp.ch



## Eingabe zur Änderung der Parkverordnung



**Umfrage bei den Vereinen.** Am 29. Mai traf sich der VVB-Vorstand unter Präsident Markus Karlen erstmals in neuer Zusammensetzung zu einer Sitzung: Der an der DV neugewählte Kassier, **Samuel Neuenschwander** (Bild), 37, Biologe/Mitglied des Radsportklubs, bestätigte, dass die Amtsübernahme von Vorgänger Roland Küffer erfolgt ist und die Vereine bereits mit der Rechnung des Jahresbeitrages bedient wurden. – Dann wurden die nächsten wichtigen Termine verabschiedet: Der Vorstand tagt voraussichtlich am 28. Juni (i.S. Umfrage zur Parkplatzverordnung), dann wieder am 13. September und am 31. Januar. **Die Präsidentenkonferenz** wurde auf den **25. Oktober** festgelegt und die **Delegiertenversammlung 2013** auf den **29. März** angesetzt. Im Zusammenhang mit der Präsidentenkonferenz wurde beschlossen, den

bis jetzt im Frühling organisierten Apéro ab 2013 neu mit diesem Anlass im Herbst zusammenzulegen.

**Besten Dank!** Namens der teilnehmenden Präsidentinnen und Präsidenten dankt der VVB-Vorstand dem Fasnachtsverein für die Durchführung des Präsidentenapéros vom 11. Mai. Bei einem Glas Wein, Mineral oder Saft liess sich über das Vereinsgeschehen und auch Privates plaudern und diskutieren. Ganz im Sinne des Präsidentenapéros eben, das auch von Gemeindepräsident **Rudolf Neuenschwander** und Gemeinderat **Fabian Wienert** besucht wurde. Dazu konnten sich im Pfadiheim Käseliebhaber an einem ganz besonderen warmen Käsegericht aus dem Haus «Chäs Glauser» gütlich tun. Liebe Fasnächtler: Besten Dank für die Organisation des gelungenen Apéros!

**Wichtigstes Traktandum** der Vorstandssitzung war aber eine Standortbestimmung zur Eingabe betreffend Änderung der Parkplatzverordnung an die Gemeinde (siehe Bericht über die DV vom 30. März in der April-Ausgabe). Bekanntlich wurde einstimmig beantragt, dass bei den Schul- und Sportanlagen die gleiche lockere Regelung wie beim Dorfzentrum einzuführen sei (Freigabe der Parkplätze für die Vereine ab 18 Uhr plus am Samstag und Sonntag). – Am 23. Mai fand unter der Leitung von Gemeindepräsident **Rudolf Neuenschwander** eine Zusammenkunft zwischen einer Delegation der Gemeinde und des VVB statt. Der Vorsitzende hielt dabei fest, dass die Eingabe die Gelegenheit biete, nach einem Jahr über die Parkverordnung zu sprechen und dabei auch über Anpassungen nachzudenken. Noch bevor sich der Gemeinderat abschlies-

## Für Sie notiert!

### Eine Aufstellung der «Campagna» Sommer-Events finden Sie im Geschäftsleben

#### Juni

- 14. Gemeindeversammlung, Dorfzentrum
- 16. Jugendfachstelle, Fussbelle (Fussballplauschturnier für Mädchen), Fussballplatz Giesse
- 16. Ring Klub, Klub Fest, Hof von Familie Schürch
- 17. Gemeinde-Urnenabstimmung (Schloss-Kauf und Umwandlung Energie Belp in AG)
- 17. Campagna, Radio BeO Live-Stubete mit Brunch, Restaurant Campagna
- 19. reformierte Kirche, Orgelcafé
- 20.–23. Wyhus, Schnäppchenverkauf, Sägetstrasse 33

- 21. Musikschule, Fête de la musique, Ökumenisches Zentrum Kehrsatz
- 24. Orchester, Konzert, Dorfzentrum
- 29. Musikgesellschaft, Openair-Konzert, Dorfplatz
- 30. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 30. Augenarztpraxis, Vormittag der offenen Tür, beim Bahnhof

#### Juli

- 7.–14. Jungschar, Sommerlager, La Neirivue
- 28. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. – Voraussetzung dazu ist jedoch, dass sie dem für diese Liste verantwortlichen VVB-Vizepräsidenten, Thomas Wenger, [tom@belper.ch](mailto:tom@belper.ch), rechtzeitig gemeldet werden. – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) oder [www.belp.ch](http://www.belp.ch) → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

**Titelbild:** Jodlerchörli des Turnvereins, vollzählig, bereit für den Auftritt am volkstümlichen Abend vom 24. März im Dorfzentrum. Jetzt ist das Jodlerchörli auch bereit für einen Vortrag am 47. Bernisch-Kantonalen Jodlerfest vom 15. bis 17. Juni in Schwarzenburg (weitere Angaben unter Jodlerchörli).



Natura Beck®

**Aegerter**

**Bäckerei – Konditorei**

Rubigenstrasse 6, 3123 Belp  
Tel. und Fax 031 819 00 07  
Filialeleiterin: Frau Rolli

**Sonntagmorgen offen**

Auch Zöliakie-Allergiker sind bei uns sehr gut bedient!

Grosses glutenfreies Sortiment:  
Brote, Pizzas, Kuchen, Muffins usw.

Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen und vorgebackenen Produkten sowie Mehlmischungen. Unsere Backwaren werden mit Mehl aus unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo	6.30 - 12.30	
Di-Fr	6.30 - 12.30	14.30 - 18.30
Sa	6.30 - 13.00	
So	8.00 - 12.00	

**klimag**  
**heizungs ag**

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01  
[www.klimag.ch](http://www.klimag.ch)

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher

**INTER-PIZZA**  
Blitzschneller Hauslieferdienst

Abgeholte Pizza 32cm ab **10.-**

MITTAGS Ab 2 Pizzen jede Pizza **12.50**

ABENDS Ab 2 Pizzen eine Flasche Merlot **GRATIS**

**PIZZERIA & KEBAPHAUS**  
Hauslieferungen • Take Away • Party-Service

7 Tage offen von 10.30 – 23 Uhr  
Freitag und Samstag bis 24 Uhr  
Sie bestellen - wir liefern!

**031 964 20 20**  
Fax 031 964 20 21 / [www.interpizza.ch](http://www.interpizza.ch)



**HONDA**

**MARAG Garagen AG** seit 1980



Gürbestrasse 13, 3125 Toffen  
Telefon 031 819 25 45

Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern  
Telefon 031 960 10 20  
[www.marag-garagen.ch](http://www.marag-garagen.ch)



**HONDA Jazz Hybrid**  
4.5 Liter / 100 Kilometer  
Bereits ab CHF 25 000.–

**PET-SHOP**

Tiernahrung und Tierzubehör  
Dorfstrasse 2, 3123 Belp  
Telefon 031 812 20 30  
[petshop-belp@gmx.ch](mailto:petshop-belp@gmx.ch)

Tierferienheim Hundesalon



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
Telefon 031 819 44 40  
Telefax 031 819 03 65

**klein und fein**

Die *emmental* ist eine kleine und feine Kunden-Genossenschaft. Dieses Jahr findet die Gewinnausschüttung an unsere Kunden statt. Bar auf die Hand. Immer mehr Privatpersonen, KMU und Landwirte zählen auf uns. Herzlichen Dank.

**Hauptagentur Belp**  
Marcel Nydegger  
Belpbergstrasse 12  
3123 Belp  
Tel. 031 810 60 66  
[www.emmental-versicherung.ch](http://www.emmental-versicherung.ch)

**emmental**  
versicherung

**DUBART**  
**Goldschmiede**  
Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

Bahnhofstrasse 7a  
3123 Belp  
Tel. + Fax 031 819 58 68

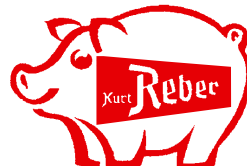
Uhren der Marke  
**a.b.art**  
swiss made

Wo wir sind ist Farbe.ch

**Gerne Ihr Spezialist für Fleisch, Wurst und Frischfisch**



**Metzgerei**



**3123 Belp**



**Belpbergstrasse 14 • Tel. 031 819 01 89 • Fax 031 819 06 09**

send mit der VVB-Eingabe befassen werde, könne der VVB schon jetzt in Betracht ziehen, dass überlegt werde, das Parkieren bei den erwähnten Anlagen für zwei Stunden freizugeben. Eine Freigabe des Parkierens ab 18 Uhr (analog Dorfzentrum und z. B. an der Strasse zum «Campagna») würde nach Befürchtungen aus der Verwaltung nur wieder die Dauer- und Nachtparkierer begünstigen.

**Von unserer Seite** machten wir darauf aufmerksam, dass es hier wirklich «nicht um den Franken» geht. Sondern um die Gleichbehandlung der im Bereich Dorfzentrum tätigen Vereine mit den Benützern der Schul- und Sportanlagen. Zwei Stunden würden in der Regel nicht einmal für ein Training und schon gar nicht für einen Anlass, Match usw. ausreichen. Schliesslich gehe es auch darum, dass die Vereine, für die im 1985 bestimmt wurde, dass sie Räume, Anlagen und Plätze der Gemeinde unentgeltlich benützen dürfen, das auch heute noch tun können sollten. – Die VVB-Delegation konnte darauf zur Kenntnis nehmen, dass eine Gratis-Parkplatzbenützung für drei oder sogar vier Stunden auch eine Option sein könnte. – Bevor der Gemeinderat über die Eingabe bestimme, werde der VVB eingeladen, bis Ende Juni nochmals zur Sache Stellung zu nehmen.

**An der Vorstandssitzung** wurde dazu beschlossen, bei den Vereinen eine schriftliche Umfrage zu starten: Damit keine ausserordentliche Delegiertenversammlung durchgeführt werden muss, ersucht der VVB-Vorstand die Vereine um eine entsprechende Kompetenzerteilung und stellt ihnen auch die Frage, ob auf das Angebot des zwei Stunden Gratisparkierens eingetreten, oder an der ursprünglichen Eingabe festgehalten werden soll. Dazu formulierte der Vorstand **eine neue Variante**, die dem Parkplatz-Regime im Dorfzentrum nahekommt, aber das befürchtete Dauer- und Nachtparkieren verunmöglichlicht und wie folgt lautet: **An allen Tagen tagsüber zwei Stunden Gratisparkieren und Freigabe der Parkplätze von 18 bis 24 Uhr**. Ein Nachteil für die Vereine wäre in diesem Fall nur noch, dass für länger dauernde Anlässe wieder ein Gesuch nötig würde (zunehmende Bürokratie). – Der VVB-Vorstand hofft natürlich nun, dass die Vereine unter sich Solidarität zeigen, an der Umfrage mitmachen und den Fragebogen **bis am 20. Juni** an das Sekretariat zurücksenden. Lilian Baumgartner wird die Umfrage auswerten und den Vorstand informieren, der selbstverständlich weiterhin mit der Gemeinde im Gespräch bleibt. – Wird dem Vorstand die Kompetenz zur Weiterverhandlung, bzw. Vorlage der neuen Variante verweigert, so ist in Betracht zu ziehen, dass gleich nach den Sommerferien eine ausserordentliche Delegiertenversammlung anberaumt werden muss. Wir werden Sie, liebe Leserinnen und Leser, so oder so weiterhin auf dem Laufenden halten. Dabei hofft der Vorstand natürlich darauf, mit der Gemeinde auf eine einvernehmliche Lösung zu kommen, bei der das allgemeine und soziale Engagement der Vereine sowie auch ihre Leistungen im Bereich der Jugendarbeit voll Anerkennung finden.

**Neue Redaktorin/neuer Redaktor gesucht.** Auf die bisherige Ausschreibung hin haben sich bereits verschiedene Personen gemeldet und ihr Interesse bekundet. Eine formelle

Bewerbung ist jedoch bisher ausgeblieben (Stand 1. Juni). Deshalb sucht der Vereinsverband nach wie vor eine Frau oder einen Mann, welche/r die Stellvertretung von Eliane Schär (Bearbeiten von drei Ausgaben pro Jahr) übernimmt. – Die Redaktion des «Belper» ist kein Hexenwerk, aber immerhin eine (entschädigte) Freizeitarbeit, die an bestimmten Tagen ein volles Engagement bedingt. – Wenn Sie sich für

meine Nachfolge interessieren, so wenden Sie sich unverbindlich an mich. Auskunft erteilt Ihnen aber gerne auch Eliane Schär oder VVB-Präsident Markus Karlen. Alle nötigen Angaben zu einer Kontaktaufnahme finden Sie unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)



**Fritz Sahli**



## Belper Chor

**Vier Tätigkeiten – vier Örtlichkeiten.** Am 20. Mai durften wir den Gottesdienst in Toffen begleiten. Zum ersten Mal präsentierten wir ein Stück aus unserem geplanten Mondkonzert, was bei den Besucherinnen und Besuchern sehr gut ankam.

Der zweite Einsatz war nicht musikalischer, sondern sportlicher Art. Am Belpathlon hatte der Belper Chor wieder die Möglichkeit, die Festwirtschaft zu führen. Das Angebot war breit und stiess auf viele positive Feedbacks. Auch wenn zahlreiche Sportler den Weg in die Anlage Mühlematt gefunden haben, hielt das schöne Wetter die Zuschauerströme in Grenzen. Dafür zeigte sich einmal mehr, dass der Chor über einen hohen Grad an Kameradschaft und Einsatzwillen verfügt! Ein herzliches Dankeschön allen Helferinnen und Helfern für ihren fröhlichen und wertvollen Einsatz!





**PUTZ-AMEISEN**

www.putzameisen.ch  
info@putzameisen.ch

Marion Zimmermann  
Schafmattstrasse 15  
3123 Belp  
079 521 56 29

- Umzugsreinigungen (mit Abgabegarantie)
- Wohnungsreinigungen
- Treppenhausreinigungen
- Büro- und Praxisreinigungen
- Fensterreinigungen
- Frühlingsputz
- Hauswartung/Putzen in Neubauten

Zuverlässig und zu fairen Preisen

**Malerei**  
**AAA**  
**Hodler**  
**AG**

**Malerei Hodler AG**  
**3122 Kehrsatz**  
**Zweigniederlassung Belp**  
**Tel. 031 961 58 62**  
**www.malereihodler.ch**



Hühnerhubelstrasse 64 • 3123 Belp • 031 812 11 33 • airportfitness.ch

**365 Tage von 6 bis 23 Uhr setzen wir für Ihre Gesundheit alles in Bewegung!**

**FITNESS**

- Training • Rückenschule • Personal Training

**POWER-PLATE**

- Next Generation • Swiss Made

**WELLNESS**

- Sauna • Solarium • Dampfbad

**ENTSPANNUNG**

- Physiotherapie • Massage

**ERNÄHRUNG**

- Pep & Juice-Plus

**GROUP FITNESS**

- LesMills • Pump • Combat • Antara • T-Bow

**SPINNING**

- Spinning mit Polar

**SWITCHING**

- Switching • Circle Training

Wo wir sind ist Farbe.ch

**MB TEXTILIEN**  
Belp

Käserestrasse 2  
Tel. 031 819 90 48

Mode • Dessous • Wolle • Mercerie  
Burda Schnittmuster • Änderungen

**BERNINA SERVICE**

Annahme für Nähmaschinen-Reparaturen aller Marken

**Informatik ABOS**



Willy Häusler  
Sägetstrasse 25A  
3123 Belp

Natel: 079 633 14 45  
Telefon: 031 819 49 03  
Mail: [info@informatik-abos.ch](mailto:info@informatik-abos.ch)  
[www.informatik-abos.ch](http://www.informatik-abos.ch)

- Analyse
- Beratung
- Organisation
- Support
- Webpublishing
- PC Installationen
- Projektleitungen

**Pneuhaus Garage Jufer**  
**Inh. A. Wyler**



Die günstigsten Preise  
Die modernsten Einrichtungen  
Der beste Service

Die kürzesten Wartezeiten  
**Sägetstr. 23 Belp**



**031 819 37 50**

**QuickLine kann 5 mal schneller.**

Swisscom nicht.

Profitieren Sie jetzt von den Vorteilen Ihrer Kabeldose.

- Noch schnelleres Internet.
- Internet, Telefonie und HDTV aus einer Dose.
- Alle Dienste gleichzeitig geniessen, überall und uneingeschränkt.

Nur von Ihrem lokalen Kabelnetz.

100 Mbit/s  
Download und  
schnellster  
Upload.



[www.quickline.com](http://www.quickline.com)

**QUICKLINE**  
MULTIMEDIA ANSCHLUSS

Energie Belp



Das dritte Ereignis fand am 29. Mai in der Burg in Biel statt; das Zimmer im Hohburgschulhaus war wegen eines Anlasses der Musikschule besetzt und wir verlegten unseren Übungsabend spontan an den Arbeitsplatz unseres Dirigenten. Es wurde eine spezielle Probe an einem geschichtsträchtigen Ort.

**Amtssängertag.** Nun freuen wir uns auf den Amtssängertag vom 24. Juni in Kaufdorf, wo uns Gesang und Beisammensein einen gemütlichen, musikalischen Sonntag versprechen.

**Abschied.** Leider mussten wir in den letzten Wochen auch von einem geschätzten Sängerkamerad Abschied nehmen. Am 13. Mai verstarb unser langjähriges Chor-Mitglied Peter Fankhauser. Er durfte nach längerer, mit viel Kraft ertragener Krankheit seine letzte Reise antreten. Wir verlieren in ihm einen eigenständigen und prägnanten Kollegen, dem wir ein ehrendes Andenken bewahren. Echte, tragende und bereichernde Freundschaften werden überdauern, denn die Erinnerung ist das Paradies, aus dem wir nicht vertrieben werden können.

## Brasstone

**Brasstone Event.** mt. Zum ersten Mal fand der Brasstone Event am Freitag, 1. Juni, im Aesaal im Dorfzentrum statt. In einem gut gefüllten Saal durfte ab 20.15 Uhr zuerst die Gastformation AMBO Unterhaltungsband und anschließend der Gastgeber Brasstone ihr musikalisches Können präsentieren. Das Konzertprogramm stand im Zeichen der Unterhaltungsmusik, wozu sich beide Formationen verschrieben haben. Von Klassikern wie «Take Five» über Evergreens wie «Music» und «Georgia on my mind» bis zu aktuellen Hits wie «Don't let me down» wurde das Publikum mit einem abwechslungsreichen und kurzweiligen Programm unterhalten. Der Brasstone Event war ein voller Erfolg und wird voraussichtlich im nächsten Jahr und möglicherweise am selben Ort eine Fortsetzung finden.



Bei dieser Gelegenheit will sich Brasstone ein weiteres Mal bei der AMBO Unterhaltungsband und allen Besuchern für ihre Anwesenheit an diesem gelungenen Anlass recht herzlich bedanken und freut sich auf ein baldiges Wiedersehen.

**Unsere nächsten Auftritte:** 10. Juni, 13 Uhr, Musiktag Oberhofen, 14. Juni, 19.30 Uhr, Interlaken, Amman-Hofer-Platz.

Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage: [www.brasstone.ch](http://www.brasstone.ch)

## Guggenmusik

**Jungfraumarathon.** sk. Am **8. und 9. September** feuern wir voraussichtlich die Läufer am diesjährigen Jungfraumarathon mit unseren Rhythmen an. Wir freuen uns riesig, wenn wir wieder mitspielen dürfen.

**Proben.** Wir sind gut in die Probensaison gestartet. Am **12. Juni von 20 Uhr bis 21.30 Uhr** findet die nächste reguläre Bläserprobe im Dorfschulhaus (Musikraum im Keller) statt. Erst nach den Ferien finden sonntags wieder Gesamtproben von **19 Uhr bis 21 Uhr** im Probelokal im «Kreuz» statt. Danach werden wir sicher jeweils noch zum gemütlichen Teil wechseln und den trockenen Kehlen etwas Gutes tun. Neue Mitspieler sind herzlich willkommen.

**Hauptversammlung.** Zufrieden konnten wir nach der Hauptversammlung auseinandergehen. Alle Amtsinhaber wurden bestätigt. Wir danken ihnen sehr für die im letzten Jahr geleistete Arbeit und ihren Einsatz.

**Sommerpause.** Im Juli machen wir Sommerpause, allen gute Erholung. Zur ersten Bläserprobe nach den Ferien treffen wir uns am 14. August im Dorfschulhaus.

**Probenweekend.** Nach der Sommerpause findet unser alljährliches Probenweekend statt. Am Wochenende vom **20. und 21. Oktober** werden diesmal in Rüschegg neue Stücke geprobt und alte aufgefrischt. Wir sind schon sehr gespannt, mit welchen neuen Noten wir überrascht werden.

## Jodlerchörli

**Bernisch-Kantonales Jodlerfest in Schwarzenburg.** at. Von unserer Seite sind folgende Auftrittszeiten zu beachten: Samstag, 13.48 Uhr, Lokal 2, Aula Einschlagweg, Jodlerchörli mit dem Lied «Mi Läbesfröid», Melodie Hannes Fuhrer, Text Melanie Moser. Freitag, 19.10 Uhr, Lokal 5, Kirche Wahlern, Walter Zbinden und Karl Fischer. Freitag, 19.44 Uhr, Lokal 2, Aula Einschlagweg, Melanie Moser und Sarah Aeschbacher. Samstag, 10.28 Uhr, Lokal 5, Kirche Wahlern, Melanie und Daniela Moser. Samstag, 14.34 Uhr, Lokal 2, Aula Einschlagweg, Kinderjodlerchörli Gürbetal. Samstag, 16.32 Uhr, Lokal 4, Turnhalle Einschlagweg, Kinderjodlerchörli Unteremmental. Sonntag, 9.30 Uhr, Festakt in der Pöschenhalle; 14 Uhr, Festumzug. Wir wünschen allen Besucherinnen und Besuchern schöne Tage in Schwarzenburg.



**Ehrenmitglied Peter Schafroth 75-jährig.** Am 18. April konnte mit Peter Schafroth ein weiteres aktives Gründungsmitglied und Veteran des EJV einen hohen Geburtstag feiern. Das Jodlerchörli gratuliert herzlich und wünscht weiterhin gute Gesundheit und hoffentlich noch viele aktive Jahre im Jodlerchörli.

**Auftritte.** Auf Einladung konnte das Jodlerchörli am 5. Mai an der BEA dreimal einige Lieder vortragen. Besondere Beachtung fand dabei das spontane gemeinsame Singen mit «Di junge Ämmitaler Vollchrüsch-Jutzer». – Am 9. Mai

gratulierte das Jodlerchörli mit einem Liederstrass Werner und Lydia Ammann zu ihrem diamantenen Hochzeitstag. Das Jodlerchörli wünscht noch einmal alles Gute.

## kultur campagne oberried

**Harfenfest.** dea. Immer wieder überraschen und begeistern die Konzerte in der Campagne Oberried mit den Darbietungen Schweizer Künstler, die sich bereits in Europa und fernen Kontinenten etabliert haben. Am Freitag, dem 25. Mai, konnten wir erneut illustre Musiker in Belp begrüßen: das Harfenquartett **Quatuor Harpège**. Nun ist man versucht, sich ältere, in Würde ergraute Musiker an einer Harfe vorzustellen, die diesem Instrument zupfenderweise einige perlende Begleittöne in einem Orchester entlocken. Dass aber eine Harfe, im Fall des Jubiläumskonzertes der kultur campagne, sogar vier Harfen, ein volles Abendprogramm zu einem Fest der Extraklasse gestalten würden – das entzog sich bis anhin jeglicher Vorstellungskraft. Bis, ja bis die vier jungen, attraktiven Musikerinnen uns mit brillantem Spiel in eine andere Welt entführten und uns eines Besseren belehrten. Die Darbietungen der Werke von unter anderem Corelli und Bizet waren nicht nur ein Hochgenuss, sondern verdienen Attribute wie meisterhaft, aussergewöhnlich, atemberaubend. Und dass einem der ältesten Instrumente der Menschheit, das seit zirka 3000 Jahre existiert, auch andere als klassische Klänge entlockt werden können, das bewiesen die Damen Nathalie Chatelain Geoffroy, Marie-Luce Challet Raposo, Céline Gay-des-Combes sowie Isabelle Martin-Achard mit beschwingten südamerikanischen Potpourris. Am Rande sei erwähnt, dass uns die kreative Marlis Zaugg (Verrin, Belp) mit roséfarbenen Cocktails verwöhnte, abgestimmt auf das Motto des Abends. Wahrlich, die Gäste fühlten sich wie auf einer rosa Wolke. Dieser Abend, anlässlich des 10-Jahr-Jubiläums des Kulturvereins Campagne Oberried, wird zweifelsohne unvergesslich bleiben. Nun freuen wir uns auf eine weitere, genussvolle Saison, die am 24. August mit «Perlen der Salonmusik» in den Kultur-Zyklus 2012/2013 starten wird.

## Musikgesellschaft

**Jubilare.** st. Am 22. Juni spielt die MG fünf Ehrenmitgliedern zu einem runden Geburtstag ein Ständli. Gemeinsam können sie 380 Lebensjahre feiern. Die zwei «jüngsten», Kurt Aegerter (Aktivmitglied) und Hans Hulliger (Passiv-Ehrenmitglied) 65 Jahre, Aktivmitglied Karl Zehnder, 75 Jahre, Hansruedi Guggisberg, unser ältestes Aktivmitglied, 80 Jahre und Passiv-Ehrenmitglied Hans Zaugg, 95 Jahre. Den Jubilaren wünscht die Musikgesellschaft von Herzen alles Gute und im neuen Lebensjahr viel Sonnenschein und gute Gesundheit.

**Openair-Konzert.** Am Openair-Konzert vom Freitag, 29. Juni, haben wir für Sie ein abwechslungsreiches Programm. Ab 19 Uhr spielen die Mini-Winds Belp-Uetendorf, die Jugendmusik Belp sowie die BigBand der Musikschule Region Gürbetal und natürlich die Musikgesellschaft Belp auf dem Dorfplatz.

Bei schlechter Witterung findet das Konzert im Areesaal im Dorfzentrum statt. Kulinarisch werden Sie mit Chäsbrätel und «Burehofglace vo Lehmanns» verwöhnt und an Sigi's Bar können Sie sich mit einem Getränk erfrischen. Wir freuen uns auf Euren Besuch und sehen uns am O-penair-Konzert, bis bald ...

## Orchester



**Sommermatinee.** bsk. Am 24. Juni findet um 11 Uhr das traditionelle Matinee-Konzert statt. Aufgeführt werden die Posthorn-Serenade in D-Dur KV 320 von W. A. Mozart und das Konzert für Waldhorn und Orchester Op. 11 in Es-Dur von Richard Strauss. Das Programm wird bereits am Freitag, dem 22. Juni, um 20.15 Uhr, in der Kirche Steffisburg, gespielt. Als Solistin konnte die junge Künstlerin Anna Barbara Schranz aus Thun verpflichtet werden.

Sie ist in Thun in einer musikalischen Familie aufgewachsen. Das Geigenbauatelier ihres Vaters war ihr Spielplatz und so verwundert es nicht, dass sie mit vier Jahren Geige zu spielen begann. Mit 14 Jahren kam zur Geige das Horn dazu. Ihre Lehrer waren Carlo Jannuzzo, Olivier Darbellay und Thomas Müller. Anna Barbara studierte von 2003 bis 2007 Horn und Naturhorn in der Klasse von Jakob Hefti an der Musikhochschule Luzern und schloss dieses Studium mit dem Lehrdiplom ab. Anschliessend folgte bis 2009 das Studium in der Klasse von Bruno Schneider an der Musikhochschule Freiburg im Breisgau (D) und Naturhorn bei Thomas Müller an der Schola Cantorum Basiliensis. Als Solistin hatte sie die Möglichkeit mit dem «Play-Along» Orchester des Menuhin Festival Gstaad, dem Kammerorchester Uetendorf, dem Orchester Wallisellen sowie dem Jugendsinfonieorchester Arabesque aufzutreten. Mit ihrer Schwester Simone Schranz zusammen bildet sie das Ensemble «duelles». Zudem ist sie als Zuzügerin in diversen Orchestern anzutreffen.

Das Orchester, unter Leitung von Urs Philipp Keller (Dirigent) und Franziska Grütter (Konzertmeisterin), freut sich auf ein zahlreiches Publikum. Es wird eine Kollekte zur Deckung der Unkosten durchgeführt.

Weitere Informationen können unserer Webseite [www.orchester-belp.ch](http://www.orchester-belp.ch) entnommen werden.

## Trachtengruppe

**Vergangenheit und Gegenwart.** as. Nach kalten, trüben Tagen erstrahlte der Auffahrtsmorgen in wahrer Pracht. Unser traditioneller Maibummel organisierte Margreth Brönnimann. Im schön gelegenen Mühlebach erwartete uns ein herrlich mundender Apéro. Im gepflegten Garten, beim Brunnen und im Hof liess es sich gemütlich verweilen. Fritz Brönnimann gab uns einen Einblick in seine nicht alltägliche Hühnerzucht! Anschliessend war ein Bummel zum Weiler Aebnit bei Burgistein angesagt. Hier bewunderten wir einen der



mächtigsten Bäume der Schweiz, eine Sommerlinde, die vor 800 Jahren gepflanzt wurde. Der Umfang im Wurzelbereich beträgt 17 Meter. Da die Linde innen hohl ist, kann man durch einen Spalt hineinkriechen. Ein echtes Naturwunder, so ein alter Baum! Der Weg führte uns weiter zur alten Ruine Burgistein. Ruedi Walther ist nicht nur ein guter Dirigent, er erwies sich auch als kompetenter Geschichtskenner. Er erzählte uns Wissenswertes über die Ruine: Jordan von Burgistein errichtete diese Burg im 13. Jahrhundert, kurz darauf wurde sie von den



Bernern zerstört und der Armbrustschütze Ryffli tötete Jordan mit einem Pfeil. So erklären sich auch die Namen «Ryfflischiesen» und «Berneer Ryffligässli». Zurück zu unseren Gastgebern im Mühlebach, durften wir grillieren und uns verpflegen. Alles war bestens vorbereitet. Der ganzen Familie Brönnimann danken wir herzlich für ihre Gastfreundschaft. «Es isch schön gsy bi euch im Mühlebach!»



## Badmintonklub

**Elternabend der Junioren.** es. Im Mai fand ein Elternabend statt. Der Trainer Martin Schär informierte die Anwesenden über das kommende Saisonprogramm. Geplant sind erstmals die Teilnahme an zwei bis drei **SSM-Turnieren** und die **Frühlings-Trainingstage** vom 8. bis 11. April 2013. Er konnte den Eltern berichten, dass es Freude mache, mit ihren Sprösslingen zu trainieren, denn alle geben ihr Bestes.

**Erfolgreiche Juniorin.** Vom 4. bis 6. Mai fanden in Lausanne die Junioren Schweizer Meisterschaften in Lausanne statt. Unsere beiden Junioren Jacqueline und Michelle Schär konnten sich für die Teilnahme qualifizieren. Jacqueline, die im ersten Jahr U15 spielte, erreichte im DE und DD den guten 5. Rang und im MX den 9. Rang. Michelle Schär (im Bild hinten) verlor in einem dramatischen Match den Viertelfinal. Im DD konnte sie aber in der Kategorie U17, mit ihrer Partnerin Michelle Greber auf den 2. Podestplatz steigen. Nach souverän gewonnen Vorrunden-Spielen unterlagen sie im Final den hoch favorisierten Gegnerinnen aus Zug in zwei Sätzen. Zwei



Wochen später durfte sie wieder aufs Podest steigen. Diesmal erspielte sie sich mit Nicole Perroud den 3. Platz am Internationalen Jugendturnier in Friedrichshafen in der Kategorie U17, DD. Herzliche Gratulation zu diesen Leistungen und weiter so.



**Sommertraining Erwachsene und Junioren.** Ab den Sommerferien findet kein geführtes Training statt. Aber die Halle ist für das freie Spielen von 18.30 bis 21.30 Uhr geöffnet.

**Klub-T-Shirts.** Alle Erwachsenen, die noch Klub-T-Shirts möchten, können sich mit Angabe der Anzahl und Grösse bei unserer Sekretärin Esther Guggisberg melden. Bestellungen können bis spätestens **Freitag, 29. Juni**, getätigt werden.

## Ok Belpathlon

**Multisport am Belpathlon.** mh. Am Samstag, 26. Mai, fand rund um Belp die 9. Austragung des Belpathlons statt. Bei schönstem Wetter machten sich mehr als 120 Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf den Weg durch das schöne Gürbetal. Der neue Veranstalter OK-Belpathlon konnte somit eine gelungene Übernahme des bis anhin vom Skiklub organisierten Anlasses feiern. Nebst den anspruchsvollen Strecken kämpften die Athletinnen und Athleten an diesem Tag auch gegen schwierige äussere Bedingungen. Die trockene Hitze und der starke Gegenwind auf der Radstrecke erschwerte die Aufgabe zusätzlich.

**Andrea Huser**, die Seriensiegerin aus dem Berner Oberland, wurde auch am Belpathlon ihrer Favoritenrolle gerecht. Mit einer Zeit von 3 Stunden und 15 Minuten legte sie die Gesamt-

## Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**  
Und Ihr Business ist besser versichert.



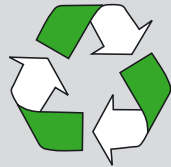
Dorfstrasse 47 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76  
täglich geöffnet



**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**  
Neubau Umbau Dach & Fassade

Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73  
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach



Besuchen Sie unser  
«Fundgrube-Lädli»

## Gasser-Balsiger Recycling

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen I Telefon 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch



**fahrschulegasser.ch**

**031 819 77 13**

Gasser Ursula  
Gasser Bernhard

Theorielokal: Bahnhofplatz 11, Belp

Theorie-CD, Verkehrskunde-Kurse,  
Fahrunterricht, Geschenkgutscheine

**JEANS  
RANCH**

Dorfstrasse 42, Belp, Telefon 031 819 03 07

**Brückler** GmbH

Maler- und Gipsergeschäft  
Farbgestaltung für  
Fassade und Raum

Brückler GmbH  
Grünastrasse 18  
3084 Wabern  
Telefon 031 961 15 05  
brueckler@brueckler.ch

Wo wir sind ist Farbe.ch

**ED**  
**Rosser Elektro AG**

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

**BT** Büroservice Trösch  
Sekretariat • Buchhaltung • Telefondienst

Wenn's  
eng wird...

Mittelstrasse 1  
3123 Belp

Telefon 031 819 92 92  
info@admins-service.ch ... wir lassen  
Sie nicht  
hängen!

**Hirter**  
Blumen Hirter  
Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08

- kompetent
- zuverlässig
- nah

**WYHUS BELP**  
Weingenuss aus gutem Haus

Sägetstrasse 33 • CH-3123 Belp • Telefon 031 810 41 41 • www.wyhusbelp.ch

**Katzenimpfung:**  
**www.katuna.ch**

Für Konsultationen  
und Notfälle:  
**031 961 10 00**  
Dr. med. vet. Roland Maurer

**KATUNA**  
KLEINTIERPRAXIS

strecke von 14 km Inlineskaten, 15 km Mountainbiken, 33 km Radfahren und 12 km Laufen als Schnellste zurück und verwies die beiden Konkurrentinnen Judith Hadorn und Laura Rindlisbacher mit deutlichem Vorsprung von mehr als 15 Minuten auf die Ehrenplätze.

Bei den Männern ging der Tagessieg an den Schwarzenburger **Lorenz Ryffel**. Nach langem Zweikampf konnte sich der Routinier mit einem schnellen letzten Wechsel von seinem Begleiter Reto Wysser absetzen. Den Tagessieg vor Augen, folgte ein beherzter Schlusslauf, der zu keinem Zeitpunkt Zweifel aufkommen liess, wer an diesem Tag als Erster die Ziellinie überqueren würde. Mit 2 Std. 56 Minuten blieb er als einziger Athlet unter der 3-Stunden-Marke. Drittplatzierter wurde Rolf Messerli aus Oberstocken.

Weiter wurde in drei Kategorien Couples und einer Kategorie Teams intensiv um die Tagessiege gekämpft. Die Sieger der Couples-Men, **Beat Schertenleib und Raphael Schertenleib**, waren das einzige Couple, das den mit zwei Minuten Vorsprung gestarteten Single-Sieger einzuholen vermochte. Sie gewannen ihre Kategorie mit der Tagesbestzeit von 2 Stunden und 52 Minuten. Bei den Couples-Mixed kamen **Yvonne Bürgi und Simon Zahnd** als Erste ins Ziel und bei den Couples-Damen holten sich **Gabi Rast und Sandra Sager** den Tagessieg.

Bei den Viererteams gab es einen spannenden Zweikampf zwischen dem Team Geronimooo und dem Team Ted, wobei sich schlussendlich das **Team Geronimooo** mit einem Vorsprung von 1 Minute erfolgreich durchzusetzen vermochte.

Für den Nachwuchs fand am Morgen ein Kids Team-Run statt, der in Form einer 3er-Stafette durchgeführt wurde. In der Kategorie grün über zirka 1 km gewann das **Team Riedli/Satus Belp** und in der Kategorie rot über ca. 1,1 km siegte das **Team Pagery**.



Das OK-Belpathlon gratuliert allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu den vollbrachten Leistungen und freut sich, alle Athletinnen und Athleten am 10. Belpathlon wieder begrüßen zu dürfen.

## Bouleklub

**2. Cup Belper Knolle.** ch. Das Gourmeturnier wird am **Sonntag, 17. Juni**, auf unserer Anlage beim Neumattschulhaus stattfinden. Von 10 bis 17 Uhr gibt es **auch für Besucher und Zuschauer Speis und Trank**. Süsse und würzige Crêpes sowie Satay-Spiessli mit Reissalat laden hoffentlich trotz Militärwagenpark zu einem Besuch ein.



**Platzbeleuchtung.** Die Lampen, die unseren Platz bald in ein noch besseres Licht rücken werden, sind bereits geliefert worden. In Kürze können wir abends auch Boule spielen.

**Regionale Vereinsmeisterschaft.** Am 20. Mai besuchten uns vier Bouleklubs, mit je acht Mitgliedern, aus der Region auf unserer Anlage. Wir konnten die Vereinsmeisterschaft bei strahlendem Wetter durchführen. Die drei Mannschaften von Thun dominierten mit grossem Punktevorsprung. Immerhin konnten aber **Thomas und Xian von Steiger** acht Punkte für unseren Klub holen, **Nico Jordi und Stefan Neuenschwander** ergatterten vier Punkte und **Sebastian Louis-Napoleon und Res Marti** konnten drei Punkte für Belp gutschreiben lassen. Belp liegt damit weiterhin auf Rang vier. [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch)

## Eishockeyklub

**1. Mannschaft.** dm. Als neuer Trainer der 1. Mannschaft konnte Thomas Heiniger verpflichtet werden. Auch das restliche Kader steht für die kommende Saison. Wir verzichten an dieser Stelle alle Namen aufzuführen und verweisen dafür auf unsere Homepage ([www.ehcbelp.ch](http://www.ehcbelp.ch)).

Neben den Neuzuzügen und den bisherigen Routiniers kann der EHC in dieser Saison mit Verstärkung aus dem Emmental rechnen. Die Belper haben eine Partnervereinbarung mit den SCL Young Tigers abgeschlossen und haben so die Möglichkeit, Spieler aus der Nachwuchsabteilung der Langnauer einzusetzen.

Durch den Aufstieg in die 1. Liga werden auch mehr Leute für den Spielbetrieb benötigt. Die Spielorganisation des EHC sucht deshalb Leute, die Lust und Interesse haben, während dem Spiel als Helfer (Zeitnehmer, Strafbank usw.) in Aktion zu treten. Interessenten melden sich bitte beim Präsidenten des Fanklubs oder unter [fanclub@ehcbelp.ch](mailto:fanclub@ehcbelp.ch)

**Hauptversammlung.** Die diesjährige Hauptversammlung findet am 20. Juni, um 19.30 Uhr, im Restaurant Linde statt.

## Fussballklub

**Fussballbörse.** Die nächste Fussballbörse wird am Samstag, 23. Juni, anlässlich des FC Juni-Fests durchgeführt. Bei Interesse an einem Schuhkauf ausserhalb der offiziellen Börsentermine kann via [fussballboerse@fcbelp.ch](mailto:fussballboerse@fcbelp.ch) angefragt werden.

**Schiedsrichter gesucht:** Fussball ist die beliebteste Sportart in der Schweiz, aber ohne Schiedsrichter, Schiedsrichterin spielt sich nichts ab. Wo auch immer der Ball rollt – als Schiedsrichter ist man entsprechend dabei. Diese beherrschen die Regeln, sind körperlich fit, souverän und strahlen Autorität aus. Wir suchen beim FC weitere ambitionierte Jugendliche, Frauen wie Männer, die Interesse an einem der wichtigsten und anspruchvollsten Hobbys im Sport besitzen: **der Schiedsrichterei**. Alle werden vom FC optimal aus- und fortgebildet, ob als Anfänger oder als bereits langem amtierendem Unparteiischen und unabhängig von der eingesetzten Spielklasse.

**Interessiert** → dann melde dich bei Heinz Blunier, 079 356 53 84, oder über [Info@fcbelp.ch](mailto:Info@fcbelp.ch)

## Gesucht: Neue Redaktorin/ neuer Redaktor

Zur Wahl an der Delegiertenversammlung 2013 sucht der VVB-Vorstand für den zurücktretenden Schriftleiter, Fritz Sahli, zur Entlastung von Eliane Schär eine neue Redaktorin oder einen neuen Redaktor. Angesprochen sind Personen mit Flair zum Schreiben, gutem, verständlichem schriftlichem Ausdruck und Verständnis bei der Zusammenarbeit mit über 60 Vereinskorrespondentinnen und -korrespondenten. – Vorerst ginge es darum, ab 2013 pro Jahr drei «Belper»-Ausgaben selbstständig zu bearbeiten. Die Redaktionsarbeit bei unserer Monatszeitschrift ist eine entschädigte, aber doch ehrenamtliche Tätigkeit mit entsprechender Spesenabgeltung.

**Interessierte** setzen sich am besten sofort mit **Eliane Schär**, 031 819 66 84, eliane-schaer@belponline.ch, oder mit **Fritz Sahli**, 031 819 10 40, frisa.belp@bluewin.ch, in Verbindung. Auskunft gibt aber auch VVB-Präsident Markus Karlen, 031 819 07 89, vvb-praesident@online.ms. Der Vorstand möchte die Nachfolgeregelung vor Ende August abgeschlossen haben, damit Zeit für die Einarbeitung der Bewerberin/des Bewerbers bleibt.

## Hornusser

**Saisonstart.** huw. Die 2. Mannschaft der HG startete ihre 3. Liga Meisterschaftssaison am 22. April, im Auswärtsspiel gegen Schüpbach B. Trotz einer sehr guten Schlagleistung und 118 Punkte mehr als der Gegner, musste der Sieg wegen zwei kassierten Nummern den Schüpbachern überlassen werden. Bester Spieler auf Belper Seite war Reto Rubin mit 68 Punkten. Eine Woche später empfing das Team in Toffen Aetingen B. Dieses Spiel war eigentlich ein Klassenunterschied, schlug doch unser B stattliche 276 Punkte mehr als der Konkurrent, jedoch musste auch diesmal ein Hornuss ungesehen zu Boden! Ärgerlich bei so viel Vorsprung, dennoch gewann das Team trotzdem, da auch Aetingen B zwei Nummern kassierte. Beste Akteure waren wiederum Reto Rubin, 77 Punkte und Altmeister Erich Lanz, mit starken 72 Punkten.

Am 6. Mai kam die 3. Mannschaft vom Stadtklub Bern-Beundenfeld nach Toffen, da in Bern der Platz belegt war. Diesmal klappte es mit dem ersten Vollerfolg in dieser Saison. Trotz 90 Punkten weniger gewann Belp dank einer starken Teamleistung im Ries und dies trotz des Fehlens etlicher Teamstützen, es konnte nur mit 13 Spielern agiert werden.

Dies war auch das Problem, eine Woche später, gegen Münchenbuchsee Oberlindach B. Auch diesmal fehlten zwei Spieler, was vor allem im Ries ein herber Nachteil ist. Leider konnte diesmal ein Hornuss nicht gefangen werden, was den Sieg kostete. Mit 264 Punkten Vorsprung war es aber auch diesmal eine Klasse Schlagleistung. Bester Belper mit fantastischen 81 Punkten war wiederum Jungstar Reto Rubin mit Streichen von

19,19,21,22. Nach vier Meisterschaftsrunden stehen die Belp-  
Toffen B Hornusser auf dem 3. Platz mit 8 Punkten, 3 Zähler  
hinter der Tabellenspitze. Es ist also weiterhin vieles möglich.  
Die A-Mannschaft von Belp-Toffen hatte nach dem idealen  
Saisonstart in Runde vier und fünf je eine Nummer zu beklagen.  
Weil aber auch die jeweiligen Gegner Mühe hatten mit  
den Sicht-/Wetterbedingungen und der grösseren Anzahl  
Punkten, gewann das Team trotzdem beide Spiele. Als dann  
am 12. Mai Bern Beundenfeld B zu Gast in Belp war, konnte  
unsere Mannschaft mit einer souveränen Vorstellung wieder  
vier Punkte erspielen. Auch im letzten Meisterschaftsspiel im  
Mai, auswärts bei Kriegstetten B, konnte die A-Mannschaft  
überzeugen und mit über 200 Punkten Vorsprung gewinnen.  
Nun liegt das Team an 3. Stelle in der NLB. Mit dem vorgezogenen  
Sieg gegen Wichtrach eingerechnet, der noch fehlt in  
der Rangierung, ist es sogar Platz 2.



Auf dem Bild: konzentrierte Abwehrarbeit der 1. Mannschaft.

## Pistolensclub

**Frühlingschiessen Zollhaus.** sfn. Am 29. April trafen sich zehn Schützen des Vereins bei schönstem Frühlingswetter in Zollhaus zu einem geselligen Schiessanlass mit anschliessendem Mittagessen am Schwarzsee. Die Resultate waren eher zweitrangig, wiederum sehr gut gezielt hat Peter Fischer, er



hat auf 25 m nur einen Punkt verloren. Ausserdem erreichte Dominic Jeanmaire auf dieselbe Distanz 96, Therese und Urs Maurer je 93 und Peter Kuhn 90 Punkte. Unser Foto zeigt acht der teilnehmenden Schützen.

**Gantrisch Cup.** In der zweiten Runde sind nun auch die Gruppen Tiger und Bär ausgeschieden. Die Bären verloren gegen Schwarzwasser (Schwarzenburg) mit 258 zu 273, wobei Urs Maurer mit 95 Punkten ein sehr gutes Resultat erzielte, und die Tiger konnten der Gruppe Kaiseregg (Zollhaus) ebenfalls nicht das Wasser reichen und verloren auch klar mit 257 zu 278.

**Präsident.** Wie im letzten «Belper» angekündigt, wurde an der Vorstandssitzung ein neuer Präsident gewählt. **Hanspeter Haslebacher** wird den Verein bis zur nächsten HV leiten. Diese Funktion ist ihm nicht unbekannt, hatte er doch früher schon einmal das gleiche Amt inne und wurde bereits damals von den anderen Vorstandsmitgliedern sehr geschätzt.

## Platzgerklub

**Saisonbeginn.** wl. Die beiden Vorbereitungsspiele gegen die Schächli-Platzger und Burgdorf gingen allesamt verloren.

**Einzelcup:** Bei diesem Anlass nahmen vier Platzger unseres Vereins teil, wovon drei schon in der Vorrunde verabschiedet wurden. Einzig Hans Hirschi war gut gelaunt, schlug er doch in der Vorrunde den Spitzenplatzger Bruno Ryser. In der ersten Hauptrunde kam es zu einer seltsamen Begegnung. Unser Mitglied, das in Rüscheegg zu Hause ist, musste gegen einen Rüscheegger, der in Belp wohnhaft ist, antreten. Sieger blieb unser Hans Hirschi, diesen Schwung nahm er mit bis in den 1/8 Final, wo er leider mit gutem Resultat hängen blieb. Herzliche Gratulation zu diesem Exploit. **Fleischplatzgen:** Dieser Event auf unserer Anlage war wieder ein grosser Erfolg. Trotz misslichen Verhältnissen am zweiten und dritten Tag wurden sehr hohe Resultate erspielt. Die neun ersten von insgesamt 89 Teilnehmern konnten mit einer Hamme den Platz verlassen. **Wettspiel, Verbandscup:** Das erste Wettspiel gegen den Absteiger aus der Kategorie B, Uetendorf, war an diesem Wochenende zu stark für uns. Der Gegner war in allen Passen besser, nur gerade zweimal konnten wir ihm die Stirn bieten. Beim Verbandscup mussten wir nach Rüscheegg reisen, hatten auch bei diesem Spiel nicht den Hauch einer Chance.

## Reitverein

**Vereinsprüfung und Geländetraining.** eb. Auch diesen Frühling fanden zwei traditionelle Anlässe des Reitvereins statt. Die Vereinsprüfung wurde am 29. April im Reitstall Heitern von Manuela Goetz durchgeführt, das Geländetraining in Avenches am 12. Mai, ebenfalls unter der Leitung von Manuela Goetz.

An der Vereinsprüfung wurden zwei Dressurprüfungen (GA03 und GA05) sowie ein Caprilli-Test angeboten. Beim Caprilli-Test wird ein Dressurprogramm durch einige Hindernisse ergänzt. Eine Juniorenprüfung wurde diesmal nicht angeboten, die Prüfungen waren für alle Altersklassen offen. Das Geländetraining fand bei heftigem Regen statt, der aber

die Begeisterung der Teilnehmerinnen in keiner Weise beeinträchtigte. Wie schon letztes Jahr wurde unmittelbar nach dem Reiten über das Datum des nächsten Geländetrainings diskutiert.

**Nächster Anlass:** 10. August Grillabend.

## Ringklub

**Int. Turnier Hornberg/D.** htr. Auch in diesem Jahr besuchten wir am 28./29. April das int. Turnier der Stadt Hornberg im Schwarzwald. 500 Jugendliche standen am Start. Obwohl der RC mit nur acht Ringern vertreten war, sah unsere Bilanz zum Vorjahr hervorragend aus. Am Samstag mussten zuerst **Roman Messerli, Stefan Weber, Cédric Trachsel** und **Serina Walser** auf die Matte. Stefan und Cédric schafften es in ihrer Gewichtsklasse bis in den Final. Stefan entschied das Finale für sich und gewann das Turnier überlegen. Cédric verlor nach einem guten Kampf das Finale und wurde Zweiter. Auch Roman erkämpfte sich die Bronzemedaille und sicherte uns so einen kompletten Medallensatz. Serina verlor durch einen korrigierten Schreibfehler des Punkteschreibers die Bronzemedaille und wurde unglückliche Vierte.

Am 2. Turniertag traten die B, C und D Jugend an. Bis ins Finale



kämpften sich auch hier **Manuel und Florian Schwander**, den jedoch beide verloren und ebenfalls Zweite wurden. **Simeon Balmer** und **Raphael Neuenschwander** verloren ihre beiden Kämpfe und schieden aus dem Turnier.

**RC Fest.** Am Samstag, 16. Juni, ab 16 Uhr findet unser traditi-



onelles Hoffest statt, wie immer bei Familie Schürch am Engeweg 1. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste.

# Brückler GmbH – Wo wir sind ist Farbe!



Das Maler- und Gipsergeschäft Brückler GmbH wurde 1970 gegründet mit Sitz in Wabern und Belp. Philipp Brückler (Inhaber der Firma) führt mit bestens ausgebildeten Mitarbeitern/ Mitarbeiterinnen alle gängigen Maler- und Gipserarbeiten in Innenräumen und an Fassaden aus. Auch Lehrlinge werden regelmässig ausgebildet. Ob ein grösserer Umbau/Neubau oder eine kleinere Ausbesserungsarbeit – die Firma Brückler GmbH führt alle Aufträge sauber, zuverlässig und termingerecht aus. Die Arbeitsabläufe werden optimal vorbereitet, die Ausführung wird professionell umgesetzt und modernste Maschinen, Geräte und Hilfsmittel (wie Spritzgeräte, Hochdruckreiniger, Gerüste usw.) werden dazu eingesetzt.

## Farbvarianten per Mausclick – die kostenlose Dienstleistung der Firma Brückler GmbH

**Auch in der Malerbranche ist vermehrt der Computer nicht mehr wegzudenken. Vor allem wenn visuelle Aspekte wie Farbtonwahl, Farbharmonien und Farbkonzepte bei einem Bauvorhaben von Bedeutung sind, kann die moderne Software-Anwendung zur Entscheidungsfindung sehr nützlich sein.**

Der Einsatz dieser Farbgestaltungssoftware ist vielfältig. Zum Beispiel, wenn eine Wand im Wohnbereich farbig gestrichen wird, eine Eingangstüre einen neuen Farbton erhalten soll oder bei einer Fassade ein neues Farbkonzept umgesetzt wird. Mit Hilfe der Farbgestaltungssoftware können rasch und einfach mehrere Farbvorschläge für Fassaden und Innenräume «sichtbar» gemacht werden. Dabei wird ein digitales Foto bearbeitet und anschliessend die Flächen mit der Software koloriert. Die Entscheidung betreffend Farbwahl wird deutlich vereinfacht, da das bearbeitete Foto der realen Farbgebung sehr nahe kommt.

Auf der Webseite [www.brueckler.ch](http://www.brueckler.ch) erfahren Sie mehr über den Betrieb, die Leistungen und die aktuelle Aktion betreffend «Farbvarianten per Mausclick»!



## Satus

**Die Frauenriege am Zweitagemarsch.** gf. Bei angenehmem Wetter starteten wir am Samstagmorgen zu den ersten 20 km Richtung Gürbetaler Höhweg. Nach dem stotzigen Aufstieg marschierten wir am Fusse des Längenbergs durch die wunderschöne Landschaft nach Toffen. Nachdem wir etwa einen Drittel der Strecke hinter uns hatten, gab es eine Kaffeepause. Dazu zauberte Annemarie einen feinen Rhabarbercake aus dem Rucksack. Der wurde uns von Annelies und Manuel Sturni gespendet. Er war wunderbar, vielen Dank den Spendern. Nun waren wir frisch gestärkt für den Weitermarsch. Die Toffenhohle ging uns dann noch etwas in die Knie, aber kurz vor Toffen wurden wir von Kurt Hubacher mit einem Apéro im Grünen empfangen. Das war eine gelungene Überraschung und wir stärkten uns mit «kühlem Wein» und Chips. Merci Küre, du gehörst von nun an in unseren «Fanklub». Leider fing es dann ab Toffen zu regnen an, aber das konnte unsere gute Laune nicht vertreiben. Im Stehschritt meisterten wir die eher langweilige Strecke Toffen-Belp innert kürzester Zeit. Kurz vor dem Ziel klopfen wir am Finkenweg bei Elsbeth und Hans Marti an die Terrassentür und siehe da; wir wurden nochmals mit Wein eingedeckt, uuiui ... zum Glück nahte das Ziel, denn langsam stieg der Alkoholpegel und wir wurden «lustig». Danke Elsbeth und Hans für den Apéro auf eurer Terrasse. Aber, ojemine, an der Hühnerhubelstrasse wenige Meter vor dem Ziel gabs dann bei Hanspeter Haslebacher noch Prosecco, nun wars um uns geschehen. Vor lauter Apéros am ersten Tag hatten wir länger für die 20 km als in den Jahren zuvor. Auch dir, Hanspeter, ein Merci für die Verpflegung. Wir schafften es dann doch noch ins Zielgelände, wo wir im Festzelt von Alfred Zwahlen begrüsst und verköstigt wurden.



Der zweite Tag strotzte nur so von Sonnenschein. Wir marschierten durchs Moos bis Kehrsatz, durch Wabern, Marzili bis zum Casino, dann die Altstadt runter zum Bärengraben. Dort stärkten wir uns mit einer Tasse Bouillon (alkoholfrei!) und schon gings weiter der Aare entlang über den Schönausteg. Im Eichholz verliessen wir die offizielle Strecke, um Joy in ihrem «neuen» Haus zu besuchen. Wir prosteten uns bei einem Glas Rosé zu und genossen dazu die von Annelies und Manuel Sturni gespendete Speckzöpfe. Die passte super zum

kühlen Wein. Beinahe vergassen wir die Zeit bei Joy im grünen Garten. Joy, merci für den Apéro. Auf den letzten Kilometern Richtung Belp kam uns Julia noch entgegen mit Schoggiriegeln. Bald darauf marschierten wir in 2er-Kolonnen ins Ziel... juhui zweimal 20 km erreicht. Nicht mehr ganz taufrisch liesen wir den Nachmittag im Festzelt bei einem Glas Wein (gespendet von Alfred Zwahlen) ausklingen. Es waren wieder zwei abwechslungsreiche Tage mit Sport bei schönstem Wetter und vielen «feinen Zwischenverpflegungen».

## Schachklub

**Belper Weekend-Open.** hl. Über Pfingsten stand Belp ganz im Zeichen des Schachs. Im Dorfzentrum wurde über die Pfingstfeiertage das Jugendschachopen Belp und das Belper Weekend-Open ausgetragen. Am Jugendschachopen traten 121 Schüler aus der ganzen Schweiz in drei Kategorien (U10, U12 und U14) an. Am Weekend-Open waren 50 Teilnehmer vertreten. In der Kategorie U10 gewann Florin Achermann aus Münsingen, in der Kategorie U12 gewann Thomas Gudie aus Thalwil, in der Kategorie U14 gewann Sahra Hund aus Freiburg im Breisgau. Das Weekend-Open konnte der als Nr. 1 gesetzte Grossmeister Viesturs Meijers aus Riga, Lettland, klar für sich entscheiden.



**Bundesturnier.** Das Bundesturnier fand dieses Jahr in Fribourg statt. Vom Schachklub haben sechs Mitglieder am Turnier teilgenommen. Es wurde über vier Tage in fünf Kategorien gespielt. Insgesamt traten 304 Teilnehmer aus der ganzen Schweiz an. Zu den besten Belpern gehörte im HT-2 Siegfried Pollach mit 4,5 Punkten und Platz 21 von 93.

## Der Witz des Monats

Meier schiebt seinen Wagen in die Autowerkstatt. «Er springt mal wieder nicht an, aber diesmal kann es nicht an den Zündkerzen liegen, die hab' ich gestern rausgenommen!»

## Belp Schützen

**Veteranen-Cup.** Rano. Die erste Runde des diesjährigen Veteranen-Cups verlief für beide Gruppen erfolgreich. Die Adler mit Erwin Burren, Karl Hänni, Otto Lembacher und Kurt Meyer gewannen mit 368 Punkten gegen Thörishaus Senseblick mit 358 Punkten. Die Gruppe Sädelbach mit Peter Burri, Hermann Gasser, Rainer Notter und Rudolf Schlosser erreichte 370 Punkte. Der Gegner aus Kirchlindach-Bremgarten musste verletzungsbedingt Forfait geben, somit ist auch die Gruppe Sädelbach eine Runde weiter. Die nächste Runde dauert bis zum 7. Juli.

**Schwarzbachschiesen Rubigen.** Zwei Gruppen beteiligten sich am diesjährigen Schwarzbachschiesen in Rubigen. Enzian mit Anton Jakob, Otto Lembacher, Hans Neuenschwander, Michael Truttmann und Felix Wägli erreichten im Gruppen-Wettkampf Kat. A den 17. Rang. Die Gruppe Adler im Feld D mit Erwin Burren, Kurt Gemmet, Karl Hänni, Rainer Notter und Rudolf Schlosser holte sich den 15. Rang.

**Abteilung Gewehr 50 Meter.** Der Start zur diesjährigen Mannschaftsmeisterschaft, zum ersten Mal in unserer Vereinsgeschichte in der ersten Liga, verlief recht positiv. Die erste Runde wurde gewonnen und in der zweiten Runde musste man sich, mit einem Punkt weniger als der Gegner, knapp geschlagen geben.

In der Gruppenmeisterschaft ist man auf Kurs. Das Erreichen des Schweizerfinals rückt nach den ersten beiden Runden in Griffweite. Das intensive Training in diesem Frühjahr zahlt sich also schon aus.

Am 8. und 9. Juni reisen die Kleinkaliberschützen fast vollzählig ans Graubündner Kantonalschützenfest nach Davos.

## Skiklub

**Nike Tour.** bjm. Auf der grossen Schanze (Big Air), den Stangen (Rails) und Boxen fühlt sich Markus Mathis wohl. Das zeigte er im Januar mit einem Sieg am NIKE Sessions Ausscheidungswettkampf in Hoch-Ybrig. Dieser Erfolg ermöglichte ihm als besten Schweizer Fahrer die Teilnahme an der Nike Weltmeisterschaft im österreichischen Montafon.

Am 31. März war es dann so weit. Er reiste nach Gaschurn, um sich mit den zwölf weltbesten Amateuren im Snowboardsport zu messen. Nike hatte eigens für diesen Anlass einen riesengrossen Park mit Kickers, Rails und Boxen gebaut. Nach einem Trainingstag begann der Wettkampf mit der Kategorie «Best Line», eine Kombination von Sprüngen und Rails. Es folgte dann die Bowl, eine Art Half-Pipe, und zuletzt noch der Big-Air. Die besten Sprünge und Tricks wurden gefilmt, bewertet und ins Internet gestellt.

Nach den ersten fünf Tagen belegte Markus auch dank den vielen Stimmen aus der Facebook-Gemeinde den guten 3. Platz, was ihm die Finalqualifikation ermöglichte. Danke an alle, die ihn unterstützt haben. Nun wurden die besten drei «Riders» von den Wettkampfrichtern nochmals genau unter die Lupe genommen. Markus gewann diesen Final und stand zuoberst auf dem Podest als Sieger der Nike Chosen Sessions



2012, sein bisher grösster Erfolg. Ein Preisgeld und eine Woche filmen mit dem Nike Profi-Team in Kanada ist der Lohn für die absolut tolle Leistung.

**Velo-OL.** Am Mittwoch, 27. Juni, wird wieder kräftig in die Pedale getreten. Der legendäre Orientierungslauf für Gümmler, ambitionierte und gemütliche Biker, wo auch Nicht-Klubmitglieder willkommen sind, startet ab sechs Uhr bei der Dreifach-Turnhalle Neumatt. Anmeldung und Details über die drei Strecken sind hier zu finden: [www.skibelp.ch](http://www.skibelp.ch)

## Tischtennisclub

**Aufstiegsspiele.** tw. Die erste Mannschaft trat am 5. Mai in Riva san Vitale zu den Aufstiegsspielen NLC/NLB an. Leider konnten unsere Spieler an diesem Tag nicht ihre allerbeste Leistung abrufen. Dies wäre aber nötig gewesen, um sich gegen die starken Gegner aus Vevey, Lenzburg und Chur durchzusetzen. Trotz aufopferndem Kampf bis zum Schluss blieb am Ende nur der enttäuschende vierte Platz und damit der Verbleib in der NLC.

**Aufstieg.** In den Regionalligen konnten wir dafür doppelt von zwei frei gewordenen Plätzen in der 1. Liga profitieren. Belp 2 steigt als Gruppenzweiter in die erste Liga auf. Dasselbe gilt für Belp 5, das von der 4. in die 3. Liga aufsteigt.

Belp 3 hatte ebenfalls noch die Möglichkeit, einen zusätzlichen Aufstiegsplatz in der 2. Liga zu erobern. In den Entscheidungsspielen gegen Steffisburg und Grenchen zogen wir aber den Kürzeren.

**Klubmeisterschaft.** Die klubinterne Meisterschaft wurde von Daniel Bühlmann dominiert. Er gab während dem gesamten Turnier keinen einzigen Satz ab. Auf dem zweiten Platz klassierte sich Jonas Widmer, Dritter wurde Altmeister Ruedi Bühlmann. Daniel ist zurzeit das Mass aller Dinge in Sachen Tischtennis in Belp. So war dies doch bereits sein fünfter Titel in Folge.

## Turnverein

**Trainingsweekend.** rb. Als in der Schweiz der Sahara-Wind die Temperaturen übers Wochenende verdoppelte, fanden sich die Aktiven des Turnvereins zum Trainingsweekend in Gstaad ein. Nach dem gemeinsamen Einturnen am Samstagmorgen teilte sich die Turnerschar in die Sparten Geräteturnen, Gymnastik und Korbball auf, um auf die bevorstehenden



Turnfeste resp. Meisterschaften hinzutrainieren. Im Gymnastik wird dieses Jahr eine Kür mit unkonventionellem Handgerät, mit Schirmen und eine Kür ohne Handgerät gezeigt. Schon lange gab es nicht mehr so viele Turnerinnen auf dem Feld! Die neuen Teile sind sehr anspruchsvoll und werden genauestens einstudiert sowie aufeinander abgestimmt.

Die Geräteriege führt an den Turnfesten wie gewohnt ein Schaukelringprogramm und eine Gerätekombination Boden/Barren vor. Es gibt an diesem Wochenende viel zu tun, gibt es doch ein neues Schaukelringprogramm und einige neue junge Turnerinnen und Turner.

Die Korbballerinnen dürfen als einzige draussen bei wunderschönem Wetter trainieren, bis wir alle beim gemeinsamen Mittagessen die Sonne geniessen können. Nach dem Nachmittagstraining begaben wir uns zum Hotel Alpenblick, wo wir einen Apéro und das Spaghetti-Plausch-Nachtessen genossen. Nach dem langen Trainingstag waren wir ziemlich hungrig! Schnell war nach dem Essen abgewaschen und abgetrocknet. Zum Verdauen spielten viele bei einem Runden-Pingpong mit, was die meisten seit einem Jahrzehnt wohl nicht mehr gemacht hatten. Im folgenden Ausgang wurden auch die letzten noch ihrem Bewegungshunger gerecht, und einige am Morgen einstudierte Tanzschritte noch einmal wiederholt. Der Morgen kam schnell, und schon standen wir wieder zum Einturnen in der Halle. Als Familie Müller mussten wir einen Zoobesuch durchrennen, bis wir, schon fast erschöpft, uns in die Riegen aufteilten. Das Training war wiederum sehr ergiebig und wir fuhren am Nachmittag mit rauchenden Köpfen und der einen oder anderen Verspannung sowie blauen Flecken nach Hause. Danke der Oberturnerin und den Leitern für das tolle Wochenende!

## Schweiz. Zweitagemarsch

**Der 53. Schweizerische Zweitagemarsch – ein Erfolg!** Am Wochenende vom 19. und 20. Mai fand die 53. Auflage des Schweizerischen Zweitagemarsches in Bern/Belp statt. Genau 1483 Personen und 1 Pferd aus 17 Nationen absolvierten diese Marschtage und legten gesamthaft stolze 89 940 km zurück. Unser Planet wurde also zweimal umrundet!

Ein Pferd? Ja, Sie haben richtig gelesen. Ein Schweizer Trainsoldat absolvierte am Samstag und am Sonntag je die 40 km Strecke mit seinem Trainpferd «Elvira» an der Hand. Die beiden waren wohl die Attraktion an diesem Anlass – oder wo, wenn nicht am Schweizerischen Zweitagemarsch, wird ein Pferd stolz durch das Weltkulturerbe «Berner Altstadt» geführt?

Bereits an der Eröffnungsfeier am Freitag, 18. Mai, war die Stimmung hoch. Ich durfte neben zahlreichen Ehrengästen aus Politik, Wirtschaft, Armee und Sponsorenkreisen Nationalrat Lorenz Hess und den Kommandanten des Lehrverbandes Logistik, Brigadier Melchior Stoller, als Gastreferenten begrüssen. Auch in diesem Jahr durfte ich vier Personen die sehr schöne und begehrte Medaille für die 50. (+) Teilnahme als Marschierender oder Funktionär feierlich übergeben. Beim anschliessenden Jodelständchen zu ihren Ehren war deren Stolz und Rührung nicht zu übersehen.

**Alles hat funktioniert.** In Gesprächen auf den Strecken und im Festareal durfte ich ausschliesslich positive Feedbacks entgegennehmen. Die Worte des Lobes und die Anerkennungen für unsere Aufwände stimmen uns froh und glücklich, erfüllen uns mit Stolz. Ich bedanke mich herzlich bei allen, die zum erfolgreichen 53. beigetragen haben. Ein herzliches «Danke!» an die Armee, an die GMMB, den SVMLT, an die Gemeinden entlang der Strecken und die Vereine und Freunde für die Bereitstellung und den Betrieb der Unterkünfte, allen Sponsoren und Gästen. Mein herzliches «Danke!» allen Helferinnen und Helfern. Ihr seid grossartig und es ist mir eine Ehre mit euch zusammen diesen internationalen Marsch-Event der Spitzenklasse zu ermöglichen. Ich wünsche euch allen nur das Beste und freue mich bereits jetzt auf unseren 54. Schweizerischen Zweitagemarsch.



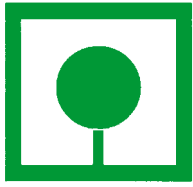
## Bienenzüchterverein

**Schwarmzeit neigt sich dem Ende zu.** te. Mai und Juni sind für Imkerinnen und Imker oft sehr bienenintensive Monate, da viele Völker schwärmen. Vor allem im Mai kommt es immer wieder vor, dass ein Volk einen Vorschwarm bildet. Das heisst, die alte Königin verlässt mit einem Teil der Arbeiterinnen das Volk, um der jungen Königin Platz zu machen und sich woanders niederzulassen. Bei manchen Bienenvölkern formiert sich nach dem Vorschwarm auch ein Nachschwarm. Hier bilden eine oder mehrere Jungköniginnen einen Schwarm und verlassen den Stock. Das Schwärmen gehört zur natürlichen Vermehrung der Bienenvölker und macht darum durchaus Sinn. Nur ist es für die Imker nicht immer leicht, die Schwärme wieder einzufangen. Zum Beispiel wenn sie sich zuoberst auf einem hohen Baum platziert haben oder wenn sie sich nicht in unmittelbarer Nähe des Bienenkastens niederlassen. Das birgt die Gefahr, dass man sie nicht einfangen kann. Finden die Bienen selber keinen optimalen Unterschlupf, kann es sein, dass sie den Winter nicht überleben.

**Standbegehung.** Am 16. Juni, um 14 Uhr, findet bei Ueli Winzenried, im Zopfen, in Belp eine Standbegehung zum Thema Magazinimkerei mit Honigprüfung statt. Eingeladene Gastsektion ist Riggisberg.

Jeden Samstagvormittag:

**Markt auf dem Dorfplatz**



# FELLER AG GARTENBAU

MURI – BERN – GSTAAD TEL. 031 951 00 53  
GESTALTUNG UNTERHALT BAUMSCHULE

www.feller-gartenbau.ch • info@feller-gartenbau.ch

## Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88  
info@druckerei-gasser.ch • www.druckerei-gasser.ch



# metzgerei schwander

QUALITÄT AUS DER REGION

Hintere Gasse 17 | 3123 Riggisberg | T 031 809 02 20  
Mittelstrasse 1 | 3123 Belp | T 031 812 20 36  
info@schwander-metzg.ch | schwander-metzg.ch



## WE Wittwer Engineering

Informatik für Unternehmen

Mittelstrasse 8  
3123 Belp  
Tel. 031 819 17 17

www.wittwer-engineering.ch



Bastel- und Geschenkartikel

### Öffnungszeiten:

Di – Fr 8.30 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa 8.30 – 16.00 Uhr  
Montag geschlossen

E-Mail: regenbogen-belp@bluewin.ch

Eggenweg 2  
CH-3123 Belp

Telefon 031 819 35 65  
Fax 031 819 13 06

## Pflugshaupt Belp

Hafner und Plattenleger

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Pelletes- und Cheminéeöfen
- Kachelofen- und Cheminéebau

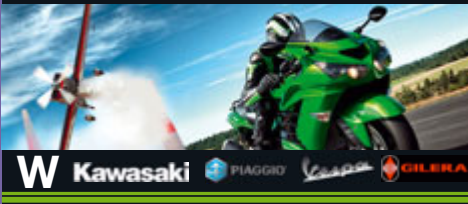
www.hpflugshaupt.ch • Telefon 031 819 12 47



Regal Werbung Belp

## 2-Rad Wehrli GmbH

www.wehrli-2rad.ch



W Kawasaki PIAGIO GILERA

## DragonCycle



Marcel Schlapbach  
Dorfstrasse 22 3123 Belp  
Tel. (+41) 031 819 47 36  
Fax (+41) 031 819 47 56  
www.dragon-cycle.ch



toll  
toller

## METALLBAU STOLLER

Metallbau Stoller Belp AG • Viehweidstr. 51 – 53  
3123 Belp • Telefon 031 819 07 27

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Fenster und Türen | <input checked="" type="checkbox"/> Stahlbau   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Wintergarten      | <input checked="" type="checkbox"/> Torbau     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Reparaturen       | <input checked="" type="checkbox"/> Treppenbau |

## Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 • Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr



Viehweid • Belp • www.zauggbelp.ch

## topline

küchen & innenusbau ag



hühnerhubelstr. 91 | 3123 belp | tel. 031 819 41 61 | www.topline-kuechen.ch

## Familiengartenverein

---

**Sommer.** pb. Erst haben wir uns noch auf den Frühling gefreut und jetzt ist bereits der Sommer im Anzug. Wir konnten doch schon einige Tage mit sommerlichen Temperaturen genießen. Auch die Blumen in unseren Gärten folgen diesem Trend. Die Frühlingsblumen verabschieden sich langsam, um dem spriessenden Sommerflor Platz zu machen. Ein Rundgang durch unsere Anlagen lohnt sich jetzt ganz besonders. Es ist eine Freude, die schöne Blumenpracht zu bewundern. An mehreren Stellen begegnet man der wunderschönen Iris in den unterschiedlichsten Farbtönen. Wahrlich eine Augenweide, diese besonders starken Farben. Zum Beispiel diejenige auf unserem Bild.



Auch die vielfältigen Gemüsearten entwickeln sich sehr gut. Sie wurden zwar durch die kalten Tage während den sogenannten Eiseiligen etwas zurückgestellt. Sie haben aber der Kälte getrotzt und sich schon wieder gut erholt.

**Erinnerung.** Liebe Gärteler, wenn Sie diese Zeilen lesen, gehören schon die zwei ersten Grillhöcks der Vergangenheit an. Werfen Sie doch ab und zu einen Blick auf das Jahresprogramm, damit Sie die nächsten Veranstaltungen nicht verpassen. Im Materialschopf hat jedes Mitglied sein Fächli, auch dort sollte man wieder mal reinschauen, ob vielleicht doch eine Mitteilung drin liegt.

## Fischereiverein Gürbetal

---

**Vereinsfischen.** mn. Am 23. Juni findet das erste Vereinsfischen in diesem Jahr statt. Wir freuen uns, wenn möglichst viele Vereinsmitglieder teilnehmen. Ort und Zeitpunkt werden den angemeldeten Teilnehmerinnen und Teilnehmern direkt bekannt gegeben. Wer Interesse hat, der meldet sich bei Roland Schumacher unter: 079 703 95 59 oder rschumacher@sensemail.ch

Wer dieses Mal nicht teilnehmen kann, der notiert sich bitte den Termin vom 26. August. An diesem Datum findet übrigens wieder das Vereinsbräteln im Forsthaus Weierboden statt. Gefischt wird vorher in aller Frühe an der Gürbe. Der Präsident wünscht nun allen Fischerinnen und Fischern Petri Heil, viel Gfröits am Wasser!

## IG Belpau

---

**Beschwerde eingereicht.** Ne. Es ist das eingetroffen, was wir erwartet hatten. Der Regierungsstatthalter Mittelland hat die **Baubewilligung** für den Umbau und die Umnutzung der **Schwellihütte** erteilt. Entsprechend unserem einstimmigen Hauptversammlungsbeschluss haben wir bei der Baudirektion des Kantons Bern Beschwerde eingereicht. Diese ist unter [www.belpau.ch](http://www.belpau.ch) einsehbar. Nach den bisherigen Erfahrungen wird nun in Sachen Schwellihütte für einige Monate Ruhe einkehren. Bei einer allfälligen Ablehnung unserer Beschwerde steht uns dann ein Weiterzug ans Verwaltungsgericht des Kantons Bern offen. Wir sind zuversichtlich.

## Kleintierzüchter

---

**Dank an die Bevölkerung.** Stp. Die Delegiertenversammlung von Kleintiere Schweiz sowie die Jungtierschau gehören der Vergangenheit an. Wir danken allen herzlich für die Unterstützung und das Verständnis für allfällige Unannehmlichkeiten bezüglich des Verkehrs.

**Flügeliabend.** Samstag, 7. Juli, im Klubhaus, ab 19 Uhr. Wir freuen uns auf einen gemütlichen und unterhaltsamen Abend im Kreise Gleichgesinnter.

## Verein für Pilzkunde

---

**Sommerzeit.** mik. Die Pilzsaison zurzeit ist mässig. So war es mit den vergangenen Wetterkapriolen auch nicht von Vorteil, Pilze im Wald zu suchen. Vielmehr wächst eine grosse Zahl von Arten im «Bandeli des Nachbarhauses» oder mitten in der Stadt unter einem Baum. Der abgebildete Fund wurde inmitten einer anderen Pilzgruppe erst als Abfall wahrgenommen, entpuppte sich dann aber völlig unerwartet als ein Saftling (Schwärzender Saftling (Hygrocybe conica, Pers.: Fr.). Nur der orangefarbene Kopf schaute bereits hervor. Solche Überraschungen gibt es also zu beobachten, und wer dann weiss, was man daraus lernen kann, der sieht sich zweifelsfrei einer interessanten Spezies gegenüber.



**Familienausflug zum Oeschinensee.** Am kommenden Sonntag, 17. Juni, findet der Familienausflug zum Oeschinensee statt. Treffpunkt ist 8 Uhr am Bahnhofplatz, wo es mit Privatautos weitergeht bis Kandersteg. Mit der Kabinenseilbahn oder zu Fuss wird schliesslich zum Oeschinensee gefahren oder gepilgert. Mittagessen ist schliesslich im Bergrestaurant oder als Picknick möglich. Der einmal etwas andere Familienausflug soll auch den nächsten Angehörigen etwas Besonderes bieten. Die bezaubernde Gegend am Berner Bergsee ist unvergesslich schön und bestimmt alleine schon den Ausflug wert.



## Verein claro Weltladen

**Maniok, Wurzelbrot der Tropen.** jrb. Maniok ist ein zirka 2,5m hoher Strauch, seine Wurzelknollen können bis zu einem Meter lang und etliche kg schwer werden. Sie sind reich an Kohlehydraten. Das Besondere dieser Wurzel: Sie muss nach der Ernte sofort verarbeitet werden, sonst verdirbt sie.



Dagegen kann sie bis zu drei Jahren im Boden belassen und nur im Bedarfsfall geerntet werden. Diese «Vorratskammer» hat allerdings auch Nachteile: Der Gehalt an Stärke geht zurück, die Knolle wird faserreicher. Zudem wird die Anbaufläche von einer eigentlich reifen Pflanze belegt.

Java ist eine relativ kleine, jedoch am stärksten bevölkerte Insel Indonesiens. Die Menschen leben in kleinbäuerlichen Strukturen, auch im Einzugsgebiet von Magelang, das umgeben ist von einst stark abgeholzten Hügeln. Bis sich die Regierung zu einem Aufforstungsprogramm entschloss. Sie suchte



damals Mitarbeiter zur Pflege der frisch gepflanzten Mahagonibäumchen und fand sie unter den Bauern, die als Entgelt die freien Flächen zwischen den Pflanzungen zum Anbau von Maniok erhielten. 1994 wurde der Kleinbetrieb Mirasa Food Industry gegründet, mit dem Ziel, die Feldfrucht Maniok aufzuwerten mit der Herstellung eines erstklassigen Fertigproduktes und gleichzeitig einen

Beitrag zur Armutsbekämpfung zu leisten. So ergab sich rasch eine gute Zusammenarbeit mit den zwei Bauerngruppen, die sich selbst verwalten. Mittlerweile wurden über 200 Hektaren Maniok angepflanzt.

Das faire Ergebnis ist im claro Laden zu finden: Maniok Chips in vier Geschmacksrichtungen: Nature, Knoblauch, India und Barbecue. Die Chips werden in pflanzlichem Öl frittiert und anschliessend sofort zentrifugiert, damit sinkt der Fettgehalt um die Hälfte. Nature und Knoblauch sind meine Lieblinge, welcher Geschmack sagt Ihnen am besten zu?

## Feuerwehrverein

**Wer sind wir?** Hz. Sie haben sich möglicherweise auch schon mal gefragt, wozu denn eigentlich ein Feuerwehrverein gut ist. Bei der Feuerwehr ist der Fall relativ klar: Brandbekämpfung, Wasserwehr, Wespenbekämpfung, Verkehrsregelungen und noch vieles mehr. Wozu braucht es denn noch einen Verein? Diese Frage ist sicher berechtigt und soll hier in groben Zügen mindestens teilweise beantwortet werden. Obwohl wir jeden ersten Montag im Monat (Feiertage ausgenommen) unseren Stammtisch im «Frohsinn» pflegen, ist der Feuerwehrverein nicht nur eine Zusammenkunft aktiver und vor allem ehemaliger Feuerwehrler. Eine Aktivität, die Sie sicher auch schon bemerkt haben, sind die Rundfahrten mit unserer «Old Lady». Daneben sind wir auch in unterstützender Funktion für die Feuerwehr da, wie zum Beispiel erst kürzlich, wo einige Mitglieder unseres Vereins für die Verpflegung der Teilnehmer am «Kids Day» zuständig waren. Am Weihnachtsmarkt ist es schon eine Tradition, dass wir für das beste Erbsmus (zumindest nördlich des Belpbergs) besorgt sind. Unsere aktiven Kameraden in der Feuerwehr werden jedes Jahr einmal nach einer Übung mit Wurst, Brot und etwas Flüssigem verwöhnt. Jedes zweite Jahr sind wir auch für die Organisation der Feuerwehr-Oldtimerrundfahrt verantwortlich. Daneben werden regelmässig Besichtigungen oder interessante Exkursionen organisiert. Schauen Sie doch einmal bei uns vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch. Sie sind herzlich willkommen, selbst wenn Sie nie aktiv in einer Feuerwehr tätig waren. **Nicht vergessen:** 2. Juli: Stamm bei Silvia und Manfred Riepl im «Frohsinn». **Übrigens:** Surfen Sie doch mal bei uns vorbei: [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)

## Frauenverein

**Neumitglieder willkommen.** kg. Das Brockenstubenteam wartete am Jahrmarkt wieder mit einem Stand voller Raritäten auf, die während des ganzen Jahres gesammelt wurden. So fand manch origineller Gegenstand, der oft an die eigene Jugendzeit erinnert, einen Käufer oder eine Käuferin. Schwerpunkt war aber nebst dem Stand der Brockenstube, auf unser vielfältiges Tätigkeitsprogramm aufmerksam zu machen. Viele Frauen konnten angesprochen werden und waren von unserer Arbeit beeindruckt. Es freut und motiviert uns sehr, dass so viele Neumitglieder gewonnen werden konnten und einige sogar in einem Ressort mithelfen wollen. Als Willkommensgruss wurde mit einem Cüpli angestossen. An die Kinder wurden Ballone verteilt.



**Spezialaltersnachmittag vom 19. Mai.** Wie jedes Jahr stand der Spezialaltersnachmittag im Zeichen des Jodlerchörlis. Viele Besucherinnen und Besucher wurden durch die Jodler abgeholt und ins Restaurant Kreuz gebracht. Pfarrer René Schaufelberger konnte 136 Gäste begrüßen und führte durchs Programm. Die vorgetragenen Jodellieder fanden grossen Anklang und ernteten viel Applaus. Das lustige Theaterstück «e Magd mit Sehnsücht» sorgte für gute Unterhaltung und heitere Stimmung. Die Mitglieder des Jodlerchörlis servierten die Fleischteller und unsere Helferinnen die Getränke. Ein herzlicher Dank geht an alle Helferinnen und Helfer, im Speziellen an das Küchenteam, das jeweils am Schluss noch alles abwäscht und wieder in Ordnung bringt.

## Jungschi

**Jungschitag.** tw. Die Jungschi veranstaltete am 5. Mai auf dem Dorfschulhausplatz den alljährlichen Jungschitag. Um 7 Uhr morgens begannen die Leiter mit dem gesamten Aufbau. Um 10 Uhr strömten dann die vielen Kinder herbei. Ab diesem Zeitpunkt zeigte sich auch das Wetter von seiner besseren Seite.

Die Kinder konnten bei verschiedenen Attraktionen miteinander oder gegeneinander um Zündhölzchen wetten. Dabei durften sie gegeneinander in einem Blachenschlauch antre-



ten, mit einer Seilbahn den Fahrtwind spüren, auf einer Hollywoodschaukel die Beine baumeln lassen, sich schminken lassen oder eine sieben Meter hohe Kletterwand mit vier verschiedenen Schwierigkeitsgraden erklimmen.

Eine weitere Attraktion war das Mittagessen: Auf dem Grill wurde eine 10 m lange Bratwurst gegrillt. Dies war für alle ein Highlight. Am Nachmittag gaben die Kinder nochmal ihr Bes-



tes, um möglichst viele Hölzchen zu gewinnen. Zum Schluss gab es noch einen Input, dem die Kinder und Eltern gespannt zuhörten. Alles in allem war es ein perfekter Tag.

**Sommerlager.** Auch dieses Jahr führt die Jungschi wieder ein Sommerlager durch. Vom 7. bis 14. Juli erleben wir in Neirivue (FR) die Geschichte eines Jungen, der zuerst in einer Räuberhöhle wohnt und anschliessend in ein Königsschloss kommt. Anmeldeschluss: 15. Juni.

**Die Jungschinachmittage,** für Kinder ab dem 2. Kindergarten, finden von 14 bis 17 Uhr statt. Nächste Termine: 16. Juni, 30. Juni. Treffpunkt: Dorfplatz.

**Kings Klub.** Für Teenager von der 7. bis 9. Klasse. Treffpunkt ist jeweils um 19:30 bis 22 Uhr auf dem Dorfplatz. Nächster Termin: 29. Juni

**Infos.** Familie Weber, 031 819 64 63, [www.jungschi-belp.ch](http://www.jungschi-belp.ch)

Redaktorin dieser Ausgabe:

**Eliane Schär**

**MALEREI B.ROSCHI**



Renovationen, Um- und Neubauten  
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi  
Dorfstrasse 55  
3123 Belp  
roschi.belp@datacomm.ch

FonFax 031 819 62 45  
Natel 079 414 72 13

straub  
hydraulik ag  
allmend  
3123 belp



Tel. 031 819 10 38 Aerospace  
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205  
straubhydraulik@belponline.ch



HOLZBAU WÄGLI AG  
ZIMMEREI  
3123 BELP

Allmendweg 251  
Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42  
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen



Intercoiffure  
Christa

Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60  
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch

Physiotherapie Steinbach  
physio aktiv  
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36



Rolladen  
Lamellenstoren  
Jalousien  
Sonnenstoren  
Neumontagen  
Reparaturen

**Jörg Wigger**  
Viehweidstrasse 73  
3123 Belp  
Telefon 031 819 32 85  
Natel 079 602 37 20

**elektro jost ag**  
Elektro und Telematik

**Beat Jost**  
Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73  
beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19  
Fax 031 819 19 65

Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34



Mehr Stauraum dank  
Ihrem Schrankspezialisten.  
Besuchen Sie uns auf  
[www.schrankladen.ch](http://www.schrankladen.ch)

**JUTZI'S SCHRANKLADEN**

Seftigenstrasse 225  
3084 Wabern  
Telefon 031 372 32 42  
[www.schrankladen.ch](http://www.schrankladen.ch)

**JETZT TICKETS BESTELLEN!**  
031 812 22 50  
Mo-Fr 9-11.30  
oder über Website

VALIANT  
SOMMERTHEATER  
TOFFEN 2012



Uraufführung 2012 in Toffen

*Der gelbe  
Diamant*

eine ziemlich historische Mundartkomödie  
von Paul Steinmann  
Regie Renate Adam

11. Juli bis 25. August 2012  
ehemalige Tuftgrube oberhalb Schloss Toffen

mit Gastroangeboten für einen  
unvergesslichen Freilicht-Theaterabend

[www.sommertheater-guerbetal.ch](http://www.sommertheater-guerbetal.ch)

**CHÄS  
GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
[www.chaesglauer.ch](http://www.chaesglauer.ch)

- Roller
- Mofas
- E-Bikes

beim Schützen-Kreisel

Rubigenstrasse 8 • Telefon 031 819 73 36 • [www.roller-shop-belp.ch](http://www.roller-shop-belp.ch)

**Roller  
Shop  
Belp GmbH**

## Landfrauenverein Belpberg

**Kursangebot.** mg. Der erste Kurs des Vereinsjahres fand unter dem Motto «Vom Amuse-Bouche bis zum Apéro riche» statt. Kursleiterin Sandra Gottier-Anliker, Kiesen, gab uns elf Teilnehmerinnen für folgende Häppchen den Auftrag: Rohschinken-Rucola-Pizza, Poulet Satay mit Erdnussauce, gefüllte Kirschtomaten, Rucola-Käse-Bäumchen, gefüllte Speckdatteln/Speckzweitschgen, Blätterteigteilchen, Kräuterschnecken, Lachsrollchen, Spargelspiesschen, Fajita mit Pouletfüllung sowie das alkoholfreie Getränk Caipirinha. Jede Teilnehmerin war für ein Rezept verantwortlich. Sämtliche Frauen bestaunten am Schluss das Buffet und natürlich am Schluss kosteten wir es mit Genuss.



**Folgende Kurse werden im Herbst durchgeführt:** Am 18. Oktober, Gedächtnistraining sowie am 8. November, Glückwünsche mit persönlicher Note.

**Beste Geburtstagswünsche.** Zwei Mitglieder feierten ihren 80. Geburtstag. In diesem Jahr dürfen wir Hulda Guggisberg und Annemarie Kurz gratulieren. Wir wünschen den Jubilarinnen zum Geburtstag die allerbeste Gesundheit und viele glückliche Stunden auf dem Belpberg.

## Pfadi Wärrenfels



**Bezirks-Pfingstlager.** eb. Zum ersten Mal in der Geschichte des Bezirks Bäretatze fand ein Pfingstlager statt, zu dem alle Abteilungen aus dem Einzugsgebiet eingeladen wurden. Vom 26. bis 28. Mai nahmen rund 500 Kinder, Jugendliche und Erwachsene in verschiedenen Funktionen am Lager teil. Das Lager fand unter dem Motto Äplerfest auf dem Dentenberg BE statt. Eine skurrile Geschichte rund um



Schweizer Traditionen führte als roter Faden durch das Lager. Sämtliche Aktivitäten wurden in dieses Thema eingekleidet, dementsprechend wurde auch das Lagerdorf gestaltet. Jede Einheit nahm als Kanton am Fest teil, das Wettbewerbe wie auch Geselligkeit bot. Es wurden die schönsten Kühe gekürt und Munis gewonnen, Volkstänze gelernt und Steine geworfen. Der Versuch, 22 verschiedene Pfingstlager zu einem grossen zu verschmelzen, ist geglückt. Das Lager verlief ohne Zwischenfälle – einzig die sehr intensive Sonneneinstrahlung sorgte ab und zu für heisse Köpfe.

**Pfadiheimfest.** Am 30. Juni ist es wieder so weit. Wir feiern unser alljährliches Pfadiheimfest. Die ganze Region ist herzlich eingeladen, mit uns zu feiern! Nebst Spielen und weiteren Attraktionen erwartet euch ein Festbetrieb mit Grill.

**Neueintritte jederzeit möglich.** Hat Ihr Kind Interesse, ebenfalls in der Pfadi mitzumachen und Pfadilager zu besuchen? Kommen Sie spontan an eine Übung, ein Schnuppern an der Pfadiluft ist jederzeit möglich und freut uns sehr. Weitere Infos zu Übungen auf [www.waerrenfels.ch](http://www.waerrenfels.ch)

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit  
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

### Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
[eliane-schaer@belponline.ch](mailto:eliane-schaer@belponline.ch)

Fritz Sahli, Neumattstrasse 2/42, 3123 Belp 031 819 10 40  
[frisa.belp@bluewin.ch](mailto:frisa.belp@bluewin.ch)

### Druck und Verlag/Jordi AG, 3123 Belp

[monica.gruetter@jordibelp.ch](mailto:monica.gruetter@jordibelp.ch) 031 818 01 35

### Inserate/Jordi AG, 3123 Belp

[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 17

### Abo/Adressänderungen/Jordi AG, 3123 Belp

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

### Jahres-Abonnement

[www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)

Fr. 21.–





## «Campagna» Sommer-Events

**Ländler, Jazz, Blues, Rock 'n' Roll und Country.** fs. Während namentlich im Juli das Vereinsleben vorübergehend ruht und im Dorf kaum Anlässe stattfinden, gehts im «Campagna» wieder hoch zu und her. **Willi Wüthrich und sein Team** freuen sich, Sie, liebe Leserinnen und Leser, im Juli und August an zahlreichen Musik-Events begrüßen zu dürfen. Es treten nämlich wieder namhafte Gruppen und renommierte internationale Bands auf, die Garantie für beste Unterhaltung bieten.

**Auftakt im Juni mit Live Stubete und Brunch.** Zum ersten Anlass mit Live Stubete und Brunch laden der Wirt und **Radio BeO** schon am **Sonntag, 17. Juni, 10 Uhr**, ein, wo es an der Aare bei Ländlerrmusik richtig bodenständig zu und her geht. Dann folgen ab 4. Juli gemäss der untenstehenden Aufstellung zwölf weitere Top-Anlässe. – **Details dazu, inklusive Eintrittspreise**, finden Sie auf [www.campagna-belp.ch](http://www.campagna-belp.ch). Wer vor den Konzerten essen möchte, kommt bei einer Reservation in den Vorteil eines guten Platzes. – Das «Campagna»-Team heisst Sie jedenfalls auch diesen Sommer herzlich an der Aare willkommen! Alle weiteren Anlässe finden Sie im Juli-«Belper».

**Mittwoch, 4. Juli** John&John mit Fränzi, Rock und Pop  
**Sonntag, 8.** (Brunch) Harry's Sachtmo all Stars, Dixie  
**Mittwoch, 11.** The Lenne Rockers, Rock 'n' Roll  
**Sonntag, 15.** (Brunch) Live Stubete mit Radio BeO, Ländler  
**Mittwoch, 18.** The Jacky's, Rock 'n' Roll  
**Mittwoch, 25.** Randy Thompson & Band, Country  
**Dienstag, 31.** THE OK! BAND, Rock & Pop

## Landi Belp – Längenberg

**Neuer Auftritt als «Landi Aare, Genossenschaft»** fs. Vor einem Jahr gab die Landi (207 Mitglieder) ihrer Verwaltung den Auftrag, eine Fusion mit der Landi Aaretal in Wichtrach vorzubereiten, um damit auf das von Veränderungen geprägte Geschäftsumfeld der Landi Genossenschaften zu reagieren. Inzwischen zeigte sich gemäss dem Bericht von Geschäftsführer Fred Wild, dass sich mit der Fusion der annähernd gleich «starken» Genossenschaften Kosteneinsparungen in der Administration (u.a. Zusammenlegung EDV), eine höhere Professionalität durch Spezialisierung der Geschäftsleitung und ebenfalls eine stärkere Gewichtung des Geschäftsbereiches «Agrar» erreichen lassen. Während die Landi in Wichtrach

gerade in diesem Segment führend ist, liegt in Belp das Schwergewicht im Detailhandel. Dazu informierte die Leiterin des Ladens an der Aemmenmattstrasse, Ursula Oppliger, dass z. B. am Samstag, 28. April, insgesamt über 1200 Personen einkaufte! – Zum neuen Namen «Landi Aare, Genossenschaft» erklärte Fred Wild, dass die Aare als Verbindendes gewählt wurde, die ja sonst eher als das Trennende angesehen werde. – Nun war es Anfang Mai so weit: Unter dem Vorsitz von Präsident Hans Stucki, Kehrsatz, stimmte die Generalversammlung der Fusion mit 56 Ja ohne Gegenstimmen zu. Die Landi Aaretal (204 Mitglieder) fasste den denselben Beschluss in der gleichen Woche mit 51 Ja und einer Gegenstimme.

**Auftritt unter neuem Namen ab 1. Juli.** Die Fusion zur «Landi Aare, Genossenschaft» wird rückwirkend auf den 1. Januar vollzogen und ab dem 1. Juli treten die beiden Landi unter dem neuen Namen auf. Der Firmensitz befindet sich in Wichtrach und in Belp wird der administrative Bereich angesiedelt. Präsident der neuen Landi, die auf gesunden Finanzen und gesunder Ertragslage basiert, ist **Hans Stucki**. Es werden die Statuten der Landi Aaretal übernommen. Die vier Mitglieder der neuorganisierten Geschäftsleitung heissen **Michael Hänni** (Wichtrach, **Vorsitz** und Agrar-Bereich), **Fred Wild** (Belp, Administration und Tankstellen), **Ursula Oppliger** (Belp, Detailhandel Landi-Läden) und **Bobby Dabiri** (Wichtrach, Detailhandel VOLG-Läden). – Entlassungen wird es aus dem Zusammengehen der beiden Organisationen keine geben.

**Guter Abschluss.** Unserer Landi ging es im 2011 gut, trotzdem der Umsatz von 17,8 auf rund 17,6 Millionen leicht zurückging. Ein Plus ergab sich in den Bereichen Detailhandel (Landi-Laden und VOLG-Laden) sowie der Tankstelle. – Vom Bilanzgewinn von über 178 000 Franken erhalten die Mitglieder – aufgeteilt entsprechend ihren Bezügen – eine Rückvergütung von 3 Prozent und der Restbetrag wird dem Eigenkapital zugewiesen.

**Mit grossem Applaus und Blumen** wurde der ehemalige Filialleiter in Toffen und heutige Mitarbeiter im Landi-Laden an der Ämmenmattstrasse, **Hans Stübi**, von der Versammlung verabschiedet. Er tritt nach 41 Jahren im Dienst der Landi auf Mitte Jahr zurück.

## Poststelle Belp

**Schlüsselübergabe.** mgt. Marianne Bachofen, die Poststellenleiterin in Belp, übernimmt per 1. Juli 2012 eine neue Aufgabe in Murten. Zu ihrer Nachfolgerin wurde Theres Iten ernannt.



Seit dem 1. Dezember 2009 leitet **Marianne Bachofen** die Poststelle Belp. Nun übernimmt sie in Murten eine neue Aufgabe innerhalb der Post. Für sie geht damit ein Zeitabschnitt zu Ende, der ihr viele spannende Herausforderungen und interessante Kontakte beschert hat. Marianne Bachofen zeichnete sich durch ihre pflichtbewusste, kompetente und fröhliche Art aus, die sowohl von der Kundschaft als auch von Kolleginnen und Kollegen geschätzt wurde. Die Leitung des



Poststellengebiets dankt Marianne für ihren unermüdlichen Einsatz und wünscht ihr sowie auch ihrer Nachfolgerin für die Zukunft alles Gute.



Zur Nachfolgerin von Marianne Bachofen wurde **Theres Iten** ernannt. Theres Iten war bis anhin Leiterin der Poststelle Spiegel bei Bern. Sie hat die Führungsausbildung (Leadership) erfolgreich absolviert und freut sich auf die neue Herausforderung in der Führung und im Verkauf. Auch die Lehrlingsausbildung – bei der

Post Belp werden Detailhandelsfachleute ausgebildet – gehört zu ihrem Aufgabengebiet. Theres Iten ist Mutter von drei Kindern (2 Erwachsene, 1 Jugendliche) und wohnt in Toffen.

Aufgrund verschiedener personeller Wechsel werden auch im Schalterteam neue Gesichter auszumachen sein. Erich Stettler, der langjährige stellvertretende Poststellenleiter, übernahm beispielsweise die Leitung der Poststelle Wichtrach. Theres Iten und ihr Team sind bereit, Sie bei Fragen zu Logistik- und Finanzdienstleistungen, aber auch zu Geräten und Abonnements in der mobilen Telekommunikation, beim Verkauf von Tickets zu Sport- und Kulturveranstaltungen sowie zu weiteren Produkten und Dienstleistungen zu beraten: «Wir freuen uns auf Ihren Besuch.»

## www.printzessin.ch ist bester Onlineshop

**Das Druckportal printzessin.ch gewinnt den Swiss E-Commerce Award für den besten Onlineshop (B2C bis 1 Mio. Umsatz).** sb. Jetzt hat Belp «seinen» besten Onlineshop: Das Onlinedruckportal printzessin.ch ist gekürt. printzessin.ch gibt es seit 2007. Das Portal ist eine Linie des Jordi Medienhauses. Anfang dieses Jahres ist die Website komplett neu mit noch mehr Angeboten, visuellen Leckerbissen und guter Benutzerführung online gegangen. Im Fachjargon spricht man da von Redesign. «Diese grosse Arbeit, die neue Website so vielseitig, so angenehm, sicher, einfach und so schön wie möglich zu machen, wurde nun belohnt», sagt Erik Blatter, Marketingleiter vom Team der Printzessin.



Der Swiss E-Commerce Award wurde im Mai an der ONE-Messe in Zürich vergeben. In verschiedenen Kategorien wurden Schweizer Onlineshops und -lösungen bewertet. Die Jury bestand aus zehn Fachleuten aus Unternehmensberatung, Werbung, Suchmaschinenoptimierung (also SEO), Benutzerfreundlichkeit (sprich Usability), Recht und mehr. printzessin.ch überzeugte die Jury dank klarer Benutzerführung, visuellem Effort, besonderer Sprache, Transparenz was wann zu welchem Preis geliefert wird sowie konsistentem Konzept und gute Umset-

zung. Das Belper Onlinedruckportal printzessin.ch siegte in der Kategorie B2C Onlineshops X-Small (bis 1 Mio. Jahresumsatz). In dieser Kategorie hatten sich insgesamt 29 Shops beworben. Weitere Infos zum Award auf [www.ecommerce-award.ch](http://www.ecommerce-award.ch). Den Onlineshop finden Sie hier: [www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch). Im Blog auf der Website der Printzessin erfahren Sie Weiteres zum Award. Das Bild zeigt die stolze Printzessin in Persona.

## pistesued restaurant & lounge

**Neue attraktive Öffnungszeiten.** uh. Seit 1. Juni hat das Restaurant pistesued auf den Sommerflugplan umgestellt und seine Destinationen erweitert. Neu werden auch der Abend und das Wochenende mit Speis und Trank angefliegen. Angeboten werden unter anderem zahlreiche Offenweine in Flaschenqualität, einen hausgemachten erfrischenden Eistee, leckere Glacen, diverse knackige Salate, knusprige und mit Käse überbackene Baguettes, feine Pastagerichte und weitere gluschtige Snacks. Das frisch gezapfte Bier kann auch im 1,5-Liter-Pitcher geordert werden. Prost!



**Top Kaffequalität zum Knüllerpreis von 2 Franken 80.** Das pistesued unternimmt etwas gegen die Hochpreinsel Schweiz. Im Tagesgeschäft kostet das Kaffee Crème und der Espresso nur noch 2 Franken 80. Selbstverständlich wird der Kaffee weiterhin mit einem feinen Gebäck und einem Schluck Wasser serviert!

**Festen & Feiern.** Das pistesued eignet sich hervorragend für gesellschaftliche Feiern jeglicher Art. Sei es eine Klassenzusammenkunft, ein Firmenjubiläum, eine Geburtstagsfeier oder eine Hochzeit! Wir freuen uns, für Sie ein massgeschneidertes und voll auf Ihre Wünsche ausgerichtetes Fest organisieren und durchführen zu dürfen!

**Attraktive Menüs am Mittag.** Am Mittag werden drei frisch gekochte und schmackhafte Menüs angeboten. Das täglich wechselnde Angebot wird am Morgen jeweils auf der Webseite und auf facebook präsentiert. Die Menüs sind preiswert und attraktiv.

Urs Hirschi, Pascal Mettler und das gesamte pistesued-Team freuen sich auf Ihren Besuch!

**Kontakt:** Restaurant pistesued, Aemmenmattstrasse 43, 031 812 08 88, [restaurant@restaurant-pistesued.ch](mailto:restaurant@restaurant-pistesued.ch)/  
[www.restaurant-pistesued.ch](http://www.restaurant-pistesued.ch)

**Öffnungszeiten:** Montag und Dienstag 9 bis 18 Uhr, Mittwoch bis Freitag 9 bis zirka 22 Uhr, Samstag und Sonntag ab 17 bis zirka 22 Uhr. Bei schlechter Witterung schliessen wir jeweils früher.

# Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung

**Apotheke Belp**  
Fon 031 819 56 81

**Apotheke Schützenmatte Belp**  
Fon 031 819 56 82

**Scherler AG**  
Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9  
3000 Bern 25  
Telefon 031 330 41 11  
Telefax 031 330 41 22

24-h-Pikettdienst 031 330 41 41  
E-Mail: info@scherler-ag.ch  
Internet: www.scherler-ag.ch



## Chumm zu de Elektroinstallatöre cho schnuppere!

Elektroinstallateur ist ein interessanter Beruf, vielseitig und mit Entwicklungsmöglichkeiten. Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen eigenen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuenschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

**Scherler sorgt für Spannung**



### Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86  
www.kaiser-holzbau.ch



Netzwerke Hardware Software Support Schulung Service

**ELECTRONICS AG - IHR PARTNER RUND UM DIE EDV SEIT 1983**

Computer & Netzwerk-Center: Dorfstrasse 2, beim Schützenkreisel, 3123 Belp 031 818 10 20

### Klavierbau Belp Stimm- und Reparaturservice

Dipl. Klavier- und Cembalobauer  
Heinz Oehlmann

Tel/Fax 031 - 819 01 87 Mobil 079 - 752 84 71 heinz.oehlmann@bluewin.ch

**Klavierbau Belp**  
Stimm- und Reparaturservice  
Schönmattweg 9, 3123 Belp

**Werkstatt**  
Thunstrasse 25, 3113 Rubigen

immo galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79  
www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch



### Einzel- Paar- & Elternberatungen Kurse & Erlebnisastrologie

Ruth Rohrer dipl. Astroberaterin API  
Hunzigeweid 1 3113 Rubigen  
Tel: 076 411 86 87  
info@astroberaterin.ch  
www.astroberaterin.ch

frisch und fründlich **Volg**

Täglich geöffnet 07:00 – 20:00 Uhr  
Sonntag 08:00 – 12:00 Uhr

Sägetstrasse 20, 3123 Belp – 031 812 90 98



**Wir bauen auf.**

**Cäsar Bay AG**  
Bauunternehmung

Emmentalstrasse 73c  
3510 Konolfingen

Telefon 031 790 43 43  
www.bay-bau.ch



### VSCI Carrosserie

... und jetzt,  
direkt zu Jaberg!  
Tel. 031 819 60 60

Riegel Werbung Belp

### Carrosserie Jaberg AG Belp

Hühnerhubelstrasse 84 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 60 60 · www.jabergag.ch



**Am 17. Juni gehts ums Schloss – also an die Urne.** fs. An der Gemeinde-Urnenabstimmung vom 17. Juni haben die Stimmberechtigten die Gelegenheit dafür zu sorgen, dass das Schloss nicht nur mitten im Dorf steht, sondern als Grundstück ins Eigentum der Gemeinde übergeht. Auch wenns etwas kostet scheint doch klar, dass die historische Liegenschaft einen echten Gegenwert zum Kaufpreis

von 3 Millionen darstellt und schliesslich sogar eine Aufwertung des Dorfzentrums ermöglicht. – Den Kauf abzulehnen und mit letzter Konsequenz das Schloss verlottern zu lassen, ist keine Lösung. Die Redaktion des «Belper» unterstützt den Ja-Vorschlag des Gemeinderates und würde es schade finden, wenn der Schlosskauf abgelehnt würde. – Archiv-Bild von Fritz Sahli.

## Schnäppchenverkauf

**Vom 20. bis 23. Juni im Wyhus.** fs. Die Daten der grossen Italien-Degustation und des Schnäppchenverkaufs im Wyhus wurden ausgetauscht. Zu «Italien» wird neu am 31. August und 1. September eingeladen. – Der Schnäppchenverkauf wurde deshalb neu auf Mittwoch, 20. bis Samstag, 23. Juni festgelegt. Bei dieser Gelegenheit können im Wyhus tatsächlich echte Schnäppchen degustiert und erstanden werden. Bei diesem Anlass geht es nämlich darum, den Kundinnen und Kunden im Rahmen der jährlichen Sortiments- und Jahrgangsbereinigungen gute Weine zu besonders günstigen Bedingungen anzubieten. – Greifen Sie zu!

Und ausserdem ...

## Karate – Cup

**Hohe Beteiligung.** Am Sonntag, 29. April, fand in der Sporthalle Neumatt das Karate-Turnier statt. Dieses wurde vom JSKAS – Verband (Japan Shotokan Karate Association Switzerland) geleitet. Das Spektakel lockte zahlreiche Zuschauer an, die der japanischen Kampfkunst fasziniert zuschauten. Es

nahmen rund 290 Erwachsene und Kinder aus verschiedenen Kantonen teil. Stolze 18 Medaillen wurden an die Teilnehmenden in der Region Belp verliehen. In den Disziplinen Kumite und Kata erkämpften sich die Teilnehmenden zwölf Medaillen vom Belperdojo und sechs Medaillen gingen ins Dojo nach Toffen. Rechts im Bild sehen wir Matthias Fankhauser (Toffen) in Aktion.



**Schnuppertraining.** Wenn Sie den Cup verpasst haben und gerne einmal in die Karatewelt eintauchen möchten, laden wir Sie herzlich ein, an einem Schnuppertraining teilzunehmen. Es werden laufend Anfängerkurse für Kinder und Erwachsene im Dojo Toffen und Belp angeboten. [www.karate-toffen.ch](http://www.karate-toffen.ch), [www.karate-belp.ch](http://www.karate-belp.ch)

riegelwerbung.ch



Gabriela Haldimann-Trachsel,  
die Malermeisterin  
**gut für alles, was sich  
streichen lässt!**  
Mobile 079 303 18 43  
**MALEREI  
TRACHSEL**  
Toffen · info@malerei-trachsel.ch



**REUSSER**  
Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp    Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen    3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

•Stalldächer •Fassaden •Dachfenster •Isolierungen •Spenglerei •Blitzschutz •Heizflöche •Geräte •Dachreinigung •Reparaturen

*Änderungsatelier*



Maja Baumeler  
Kefigässli 8  
3123 Belp  
Telefon 031 / 819 65 26  
Telefax 031 / 819 65 55  
aenderungsatelier@baumelerbelp.com

riegelwerbung.ch

**R O D E R   O P T I K**

Bahnhofstr. 11 · 3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

gutsehen  
gutausssehen

**Bachmann** Türen  
SCHREINEREI Fenster  
Für die besten Lösungen Schränke  
Bachmann Schreinerei AG Belp Parkett  
Hohburgstrasse 10, 3123 Belp  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch Reparaturen

Kindershop

**MIKADO**

Ursula Brönnimann  
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp  
Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176  
Telefon 031 819 34 42

**Ihre Schreinerei...**  
Stefan Imwinkelried

Innenausbau, Reparaturen, glasen

Telefon 031 819 96 06  
imwinkelried-schreinerei@belponline.ch  
Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

ried  
Im

Visitenkarten,  
Flyer, Postkarten  
und mehr.

Günstig, schnell  
und einfach drucken!  
Schau vorbei auf  
www.printzessin.ch



**SIEGER 2012**  
Swiss E-Commerce  
AWARD  
PRÄDIPLOME B2C ONLINE/SHOP H-MALL



**printzessin.ch**



## Das Wort des Gemeindepräsidenten

### Belper Kulturtage.

**Liebe Belperinnen und Belper.** Vom 27. April bis 13. Mai fand in unserer Gemeinde die dritte Auflage der Kulturtage statt. Mit viel Leidenschaft stellte die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission ein ausgewogenes Programm zusammen. So erstaunt es nicht, dass die Veranstaltungen gut besucht waren. Das Echo bei der Bevölkerung war überwiegend positiv.

Den sanften Beginn machten Starne-Vieri mit ihrer Oldies Tanz-Party. Die folgenden Kulturanlasse ibertrumpften sich in ihrer Attraktivität: Der Country-Abend mit den HonkyTonk-Pickers in der Prariebar zog erstmals auch Jugendliche an. Die peppige Musik animierte eine Vielzahl Besucher, beim spontan organisierten Country Line-Workout mitzutanzten. Spezielle Höhepunkte waren Oesch's die Dritten und die hochkarätigen Musiker von I SALONISTI. Während sich Jung und Alt von den Jodelklangen und der sympathischen Ausstrahlung von Melanie Oesch und ihrer Familie verzaubern liessen, träumte sich beim Konzert «Die Donau» so mancher in die wunderschöne Landschaft dieses Gewässers hinein ... Besondere Aufmerksamkeit wurde auch den beiden Auffuhungen des Märchens «Die kleine Meerjungfrau» geschenkt. Rund 800 Besucher erlebten eine gewaltige Tanzauffuhung mit iber 100 Ballettschulerinnen und Ballettschulern jeden Alters. Ein bombastisches Tanzprojekt, für dessen Organisation wir der Tanzpalette Belp unseren grössten Respekt und Dank aussprechen. Bei der jugendkulturellen Veranstaltung «PlatzDa!» kamen die Kinder und Jugendlichen zum Zug. Die verschiedenen Angebote wurden durch die Jugendfachstelle und die reformierte Kirche zusammengestellt (siehe separate Berichterstattung). Nach 2008 iberzeugte Heinz Dapp auch dieses Mal seine Zuhörer im ausverkauften Gewölbekeller mit seiner Lesung «Schnappschüsse». Auch die Golden Age Jazzband Bern hatte ihr Publikum voll im Griff. Vom alten Jazz begeistert, wurde auch während der einzelnen Interpretationen in die Hände geklatscht. Grosses Lob und viel Aufmerksamkeit heimste unser Dorfhistoriker Hansruedi Haenni ein. Sein bauhistorischer Dorfrundgang und seine Geschichten sind in Belp bereits legendär und ziehen immer mehr Interessierte an. Ja, sogar die Presse liess sich die fast dreistündige Führung und einen ausführlichen Bericht in der Zeitung nicht entgehen. Kronender Abschluss bildete ein fulminantes Brass-Konzert der Musikschule.

Die Kulturtage entwickeln sich immer mehr zu einem Treffpunkt verschiedener Menschen, Altersgruppen und Kulturen. Für einmal stehen in der Gemeinde nicht Orts-, Bau- und Verkehrsplanung auf dem Programm, sondern kulturelle Leckerbissen und pure Lebensfreude.



Der Gemeinderat und ich als Gemeindepräsident von Belp schätzen uns glücklich, die Kulturtage auch weiterhin zu ermöglichen, und verdanken die tolle Arbeit der Kultur-, Freizeit- und Sportkommission.

**Rudolf Neuenschwander**

## Kinder- und Jugendanlass «PlatzDa!»

**Jugendfachstelle.** Die Jugendfachstelle organisierte im Zusammenhang mit den Belper Kulturtagen gemeinsam mit Sozialarbeitenden der reformierten Kirche einen Anlass für Kinder und Jugendliche. Dafür wurde die Aula Neumatt am Freitag, 11. Mai, in Beschlag genommen.

Am Nachmittag wurde der Film «Flutsch und Weg» für Kinder gezeigt. Wegen des hochsommerlichen Wetters an diesem Nachmittag verbrachten viele wohl den Nachmittag in der Badi – etwa 20 Kinder schauten sich den Film an.

Das Abendprogramm zog deutlich mehr Besucherinnen und Besucher an. Etwa 200 Jugendliche und zum Teil auch Erwachsene waren dabei. Belper Jugendliche bewiesen ihre musikalischen und tänzerischen Talente: 4 Schüler-, Schülerinnen-Bands und zwei Tanzgruppen vom Oberstufenzentrum (OSZ) zeigten ihr Können. Auch Arbi, die bei «Die grössten Schweizer Talente» mitgemacht hat, legte mit ihren Tänzerinnen einen tollen Auftritt hin und begeisterte alle mit ihrer Stimme. Die beiden HipHopper Ervin & Kemu bildeten den Abschluss der Live-Auftritte. Danach war Disco angesagt: Verschiedene Jugendliche DJs aus Belp (13–16-Jahrig) legten ihre Musik auf und brachten die Schülerinnen und Schüler zum Tanzen. Mit dem Verkauf von feinen Milchshakes und Hotdogs sorgte eine 7. Klasse des OSZ für die Verpflegung.



**Projekt Raumschliff.** Die Kick off-Veranstaltung des Projekts Raumschliff – friedliches Zusammenleben im öffentlichen Raum – Belp handelt! – vom 22. Mai wurde von rund 30 Personen besucht. Das Publikum war sehr durchmischert. Anwesend waren Anwohnerinnen und Anwohner, Jugendliche, Seniorinnen und Senioren, Vertreterinnen und Vertreter von Gewerbe, die Reformierte Kirchgemeinde, die Begrabnisgemeinde und

Mitarbeitende der Abteilung Bau und des Werkhofs der Gemeinde. In zwei Blöcken diskutierten drei Gruppen über die verschiedenen neuralgischen Plätze in Belp, die von der Projektgruppe im Vorfeld festgelegt wurden. Dabei wurden in einem ersten Schritt die Situation und die bestehenden Nutzungskonflikte diskutiert. Im zweiten Block waren Lösungsvorschläge gefragt. Der vollständige Bericht kann auf unserer Website eingesehen werden.

**Sommerbistro.** Auch dieses Jahr werden wieder verschiedene interessante Spiele der Euro'12 ausgestrahlt. Während drei Wochen wird der Pavillon auf dem Hartplatz bei der Skating-Anlage Mühlematt aufgestellt. Jung und Alt sind herzlich willkommen. Die Austragungsdaten finden Sie auf unserer Website.



**«Fussbelle» – Kantonales Fussball-Plauschturnier für Mädchen.** Am 16. Juni organisiert die Jugendfachstelle die 5. Ausgabe des Fussballturniers für Mädchen aus dem ganzen Kanton Bern. Specials: feine Verpflegung im Klubhaus, Relax-Zelt, Besuch von YB-Spielerinnen, Töggeliturnier und Wettbewerb. Wir freuen uns auf zahlreiche ballfreudige Teams.

**Aktuelle Informationen und Kontakt:** Jugendfachstelle Belp, Muristrasse 4, 031 819 44 34. [info@jugendfachstellebelp.ch](mailto:info@jugendfachstellebelp.ch) / [www.jugendfachstellebelp.ch](http://www.jugendfachstellebelp.ch)



**Neues Logo.** fs. Das Giessenbad hat, wie Sie sehen, ein neues Logo erhalten. – Seit dem 2. Juni bis und mit 12. August ist die beliebte Freizeitanlage täglich von 9 bis 21 Uhr offen (Schliessungszeit am Abend gilt nur bei guter und warmer Witterung). Im Mai, wo vorerst alles gut anging, dann aber tagelang kühles Wetter herrschte, wurden schliesslich doch 8374 Badegäste gezählt (Mai 11: 20 779). – Nun, wo bald die Ferienzeit folgt, gibt es für die Vorbereitung für Jung und Alt nur eines: Ab ins Giessenbad zu Sport, Spiel und Spass!



**Mutprobe – oder «Soll ich, oder soll ich nicht».** Die Sprunganlage mit dem 5-m-Turm stellt für junge Leute eine grosse Attraktion dar. Während einige dann wieder via Treppe auf den Boden der Realität hinuntersteigen, wagen doch die meisten einen mutigen Sprung ins kühle Nass und sind sich dabei eines interessierten Publikums sicher. Auf unserem Bild von Fritz Sahli wird oben gerade abgemacht, in welcher Reihenfolge gesprungen wird, wenn überhaupt.

**Giessenbad-Beizli.** Wer nicht Baden, aber das Beizli besuchen will, kann das trotz neuem Eintrittssystem nach wie vor tun. Melden Sie sich an der Bad-Kasse, wo Sie einen zeitlich begrenzten Gratis-Eintritt erhalten.

## Marktkommission

**Ferienzeit: Zeit für einen Claro-Kaffee auf dem Dorfplatz.** Der Jahrmarkt vom 4. Mai ist in allen Teilen sehr gut verlaufen. Die Marktkommission dankt allen, die zum guten Gelingen beigetragen haben, ganz herzlich! – Während den Ferien des Restaurants Kreuz, an den **Samstagen vom 14., 21. und 28. Juli**, übernimmt der Claro-Laden wieder das samstägliche Café-Dorfplatz für alle Marktfahrende sowie Besucherinnen und Besucher. Auch die Stammkunden des Vereins sind natürlich herzlich eingeladen auf dem Dorfplatz zu verweilen. Die Marktkommission dankt Arnold Tännler für die Bereitschaft, dem Verein seine Aussen-Infrastruktur erneut zur Verfügung zu stellen und ganz allgemein dafür, dass das Claro-Dorfplatz-Café von möglichst vielen Leuten mit einem Besuch unterstützt wird.

## Dr. med. Baumann stellt neue Augenarztpraxis Bahnhof Belp vor

**Liebe Belperinnen und Belper.** Seit diesem Monat ist die Augenarztpraxis Bahnhof Belp eröffnet. Gerne möchten wir uns bei dieser Gelegenheit bei der Familie Erismann bedanken, dass wir in ihrem ehemaligen Schuhhaus eine grosszügige und moderne Praxis einrichten konnten. – Neben dem Bahnhof gelegen und mit eigenen Parkplätzen vor der Praxis können wir unseren Patienten aus dem Dorf und der Region den Gang zum Augenarzt stark erleichtern. Alle Patienten, vom Säugling bis zum Senior, sind willkommen und können bei uns vollumfänglich untersucht und behandelt werden. Erreicht wird die Praxis (auch im Notfall) über 031 819 58 33 ([www.augenarztpraxis-bahnhof-belp](http://www.augenarztpraxis-bahnhof-belp)).

**Team von vier Augenärzten.** Dr. med. Matthias Baumann ist Leiter eines Teams von vier Ärzten und führt nebst Belp seit 2003 die Augenarztpraxis Zytglogge in Bern. Dank dem persönlich geleisteten Notfalldienst ist die Praxis auch am Wochenende für alle erreichbar und steht für Notfälle offen.

**Praxiseigene Klinik.** Neu seit diesem Frühling haben wir eine praxiseigene Klinik am **Casinoplatz in Bern**. Patienten mit Grauem Star, Grünem Star und Makuladegeneration oder anderen Augenerkrankungen werden von uns persönlich und individuell in einem ruhigen und vertrauten Umfeld operiert.

Die Klinik am Casinoplatz in Bern ist eine moderne Tagesklinik, ein Zentrum für ambulante Augen Chirurgie auf höchstem medizinischem Stand.



Unser Bild von Duncan Blum zeigt das Belper Augenarztpraxis-Team (v.l.n.r.): Dr. med. Darius Madjdpour, Dr. med. Simon Gerber, Sabina Redel, Heike Link, Dr. med. Matthias Baumann, Andrea Wymann und Sarah Zurbuchen.

**30. Juni: Tag der offenen Tür.** Wir würden uns freuen, Sie am 30. Juni zwischen 9 und 12 Uhr bei uns in der Augenarztpraxis Bahnhof Belp, Belpbergstrasse 2, begrüßen zu dürfen und laden Sie gerne zu unserem Tag der offenen Tür ein, um Ihnen die Räumlichkeiten zu zeigen und uns persönlich vorzustellen.

*Dres. med. S. Gerber/D. Madjdpour/Irma Hotz/M. Baumann*

## Energie Belp

**Das Projekt «Energiezukunft Belp» wird konkreter.** Ma. Die im Herbst 2011 definierten Sofortmassnahmen im Bereich Solarenergie sind vollzogen oder in Planung. Die Fotovoltaikanlage in der Sportanlage Giessenbad ist seit Ende Februar in Betrieb. Der Kredit für den Bau der Fotovoltaikanlage Schulanlage Mühlematt wurde bewilligt und kann gebaut werden. Der vom Verwaltungsrat der Energie Belp eingesetzte Ausschuss erstellt zurzeit eine Eigenproduktionsstrategie für den Geschäftsbereich Elektrizität. Dabei werden möglichst alle für die Energie Belp heute und in Zukunft nutzbaren Technologien unter Berücksichtigung des ökologischen Nutzens aufgezeigt. Mögliche Themen sind u.a.:

- Bau und Beteiligung an Produktionseinrichtungen
- Dezentrale Produktion von erneuerbarer Energie
- Smart Grid (intelligente Netzsteuerung/Netzoptimierung)
- Energieeffizienz, Beratung, Tarifierung

Diese nicht abschliessenden Themen werden auf ihre Realisierbarkeit und Finanzierbarkeit hin überprüft. Zu diesem Zweck werden Prioritäten zugewiesen, indem die jeweils zu treffenden Massnahmen in kurz-, mittel- und langfristige Zeitabschnitte unterteilt werden.

**Die dezentrale Energieproduktion wird immer wichtiger.** Die Energie Belp nimmt das Thema dezentrale Energieproduktion ernst und klärt die Einführung eines ökologischen Energieproduktes im Detail ab. Einerseits muss das Potenzial des lokal produzierten Solarstroms ermittelt werden. Bei der Ausgestaltung des Produkte-Mix müssen zudem die Rücklieferungen an Ökostrom bezüglich Zeit und Menge gesichert

sein. Die Beschaffung von zusätzlichem Solarstrom kann im Bedarfsfall über die an der Ökostrombörse zu kaufenden Herkunftsnachweise HKN erfolgen, wobei der Abwicklungsprozess vorgängig sichergestellt sein sollte. Ziel ist es, den Kunden ein 100% erneuerbarer, CO<sub>2</sub>-freier Strommix für einen «vertretbaren» Aufpreis anzubieten. Der Mix soll lediglich aus lokalem und allenfalls regionalem Sonnenstrom sowie aus Wasserenergie aus der Schweiz bestehen. Gemäss Zeitplan können ab 1. Januar 2013 vorerst die Haushaltskunden den garantiert ökologischen Strommix bei der Energie Belp beziehen.

## bfu – Sicherheitstipp



### Kinder im und am Wasser.

hr. Kinder halten sich gerne im und am Wasser auf: Wasser macht Spass und lädt zum Spielen ein! Leider kommt es dabei auch zu Unfällen. Bei Kindern ist der häufigste Unfallhergang ein Sturz ins Wasser. An zweiter Stelle folgt das plötzliche, meist unbemerkte Untergehen. Ein Kind kann in weniger als 20 Sekunden ertrinken – das geschieht fast immer lautlos.

### Tipps:

- Kinder im und am Wasser immer im Auge behalten, Kleine in Reichweite! Siehe auch Baderegeln der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft SLRG, [www.slrg.ch](http://www.slrg.ch)
- Die bfu empfiehlt Kindern zwischen 6 und 9 Jahren, die schwimmen können, den Wasser-Sicherheits-Check WSC zu absolvieren. Kursangebot und Anmeldung auf [www.swimmsports.ch](http://www.swimmsports.ch)
- Beim Bootsfahren immer eine angepasste Rettungsweste tragen.
- Werden Sie Rettungsschwimmer. Kursangebot und Anmeldung auf [www.slrg.ch](http://www.slrg.ch).

Weitere Infos: Webseite [www.water-safety.ch](http://www.water-safety.ch)

**Heinrich Ryser**, bfu-Sicherheitsdelegierter Gemeinde, 031 819 13 11, 079 335 55 55 oder [rybe@belponline.ch](mailto:rybe@belponline.ch)

## Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die **Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15**, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, [gasser.beat@belp.ch](mailto:gasser.beat@belp.ch), einzureichen!



Genuss hat einen Namen...

# HÄNNI

Nährmittelprodukte  
3115 Gerzensee Tel. 031 781 20 11

Bouillons, Saucen, Würzprodukte, Suppen, Café de Paris, Knoblauchsauce, Kaffee-, Dessert- und Stärkungsprodukte

# KLOPFENSTEIN

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp  
Tel. 031 819 45 50  
Fax 031 819 41 28  
s.klopfenstein@bluewin.ch

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

# Pneuhaus Brönnimann Belp

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung



- Hühnerhubelstrasse 73
- 3123 Belp
- Tel. 031 819 55 22
- Fax 031 819 61 20
- www.pneu-belp.ch
- info@pneu-belp.ch



## Freiwilligen-Mitarbeit

### Wir suchen noch Verstärkung in unserem Cafeteria-Team

Wenn Sie freie Zeit zur Verfügung haben und diese mit einer sinnvollen, befriedigenden Beschäftigung ausfüllen möchten, finden Sie in unserer Cafeteria eine gute Möglichkeit.

Auch Männer sind herzlich willkommen.

Nähere Informationen geben wir Ihnen bei einem unverbindlichen Gespräch gerne.

Bitte melden Sie sich bei Barbara Sooder oder Simone Baumann; wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Oberried Demenz-Zentrum Belp**  
Seftigenstrasse 116, 3123 Belp, Telefon 031 818 40 20



## Maleratelier Christoph Schären Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1  
3126 Gelterfingen  
Tel. / Fax 031 819 14 64  
Natel 079 651 28 86



## A. & H. Heule

Kefigässli 6, 3123 Belp

Tel: 079 653 20 54  
Fax: 031 819 61 69

Vermietung und Reparaturen  
von Kühl- und Tiefkühlgeräten



**Garage Affolter**  
Bernstrasse 21  
3125 Toffen  
Offizieller Fiat-Agent



**Tankstelle**  
Tel. 031 819 05 86  
Fax 031 819 34 25  
affolter.garage@bluewin.ch



Besuchen Sie uns an der  
**HÜHNERHUBELSTR. 67!!**

Fusspflege- &  
Fussreflexzonenpraxis

## HERMES FEET

Andrea Lorenzetti  
ärztl. dipl. Fussreflexzonenmasseurin  
dipl. Fusspflegerin/Pédicure FA

Ahornweg 7  
3123 Belp  
Tel. 078 732 38 00  
www.hermes-feet.ch

## Frische Champignons + Immobilien



CH-3123 Belp  
Telefon 031 960 46 46

www.champignon-zuercher.ch  
info@champignon-zuercher.ch



## Dream Nails

Termin nach Vereinbarung

## Coiffeur Eissel

Damen und Herren



Anita Grossen  
Blüemliälpweg 30  
3123 Belp  
031 819 37 58  
www.coiffeureissel.ch



## OESTER INSTALLATIONEN

### Sanitäre Anlagen – Heizungen Reparatur-Service

Stefan Oester  
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur  
Oberriedweg 1, 3123 Belp  
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76  
stefan.oester@oester-installationen.ch  
www.oester-installationen.ch



Wir leben Autos.

## ● Eigene Carrosserieabteilung

**BELWAG Belp**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55



Mehr als nur eine Garage.



## Markt auf dem Dorfplatz

**Ein Ort der Begegnung.** fs. Seit dem 16. Mai 1987 findet in der Regel auf dem Dorfplatz jeden Samstagvormittag ein Markt statt. Üblicherweise ein Wochenmarkt mit Frischprodukten von Gemüsebauern und Landwirten sowie am letzten Samstag im Monat der Monatsmarkt, wo je nach Auffuhr und Jahreszeit auch Waren aller Art zu finden sind. Für viele Belperinnen und Belper, dazu von vielen gern gesehenen Leuten aus der Region, ist der Markt in unserem Dorf längst zu einem Ort der Begegnung geworden. Hier sieht man sich und hat Gelegenheit einen Schwatz zu halten, sich über dies und jenes auszusprechen.



**Liebe neue Belperinnen und Belper** schaut euch doch auch einmal auf unserem Markt um und vergleicht die Angebote. Die persönliche Beziehung zu einem Produzenten von frischem Gemüse, Brot und Zöpfe sowie asiatischen Spezialitäten und Käse vom Grundbach ist bestimmt bereichernder, als das anonyme Einkaufen im Supermarkt. Zusätzlich zum Wochenmarkt werden während dem Jahr noch zwei grosse Markttagge abgehalten. Im Mai findet am 1. Freitag im Mai der **Jahrmakkt** statt. Hier werden nebst Gebäck, Käse, Pflanzen, Gemüse, Früchte, Handarbeiten, Schmuck, Spielsachen und vieles mehr angeboten. Am 1. Sonntag im Dezember findet unter Mitwirkung von vielen Vereinen und dem Sonntagsverkauf der Geschäfte, der beliebte **Dezembermarkt**, statt. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall.

### Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

**Donnerstag, 5. Juli** (Eliane Schär) **und Donnerstag, 9. August** (Fritz Sahli), **jeweils um 19 Uhr.** – Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch) → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «der Belper» oder [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar.



AUGENZENTRUM BELP  
SPITAL BELP



**Eröffnung: 2. Juli.** az. Liebe Patientinnen und Patienten, gerne informieren wir Sie darüber, dass am 2. Juli das Augenzentrum Belp im Spital Belp eröffnet wird. Vom Kindesalter bis ins Seniorenalter bieten wir Ihnen eine höchstwertige augenärztliche Versorgung, sowohl der konservativen (Dr. med. Dominic Schulz – Bild), als auch der chirurgischen (Dr. med. Sven Griesser, PD Dr. med. Gian-Marco Sarra) Augenheilkunde. In enger Zusammenarbeit mit den Hausärzten, Internisten und Kinderärzten sowie dem Spitalnetz Bern, freut sich unser aufgestelltes Team darauf, Ihnen ab Juli tief in die Augen schauen zu dürfen.

**Terminvergabe ab sofort unter:** 031 511 37 37 oder [info@augenzentrum-belp.ch](mailto:info@augenzentrum-belp.ch)

**Kontakt.** Augenzentrum Belp, Seftigenstrasse 89, 031 511 37 37, [info@augenzentrum-belp.ch](mailto:info@augenzentrum-belp.ch)

Mehr Infos unter: [www.augenzentrum-belp.ch](http://www.augenzentrum-belp.ch)

### Vermietung Forsthaus Weierboden

**Die Burgergemeinde** vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

**Auskünfte und Reservation** bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

## Feuerbrandkontrolle in der Gemeinde

**Feuerbrandkontrolleur unterwegs.** Zwischen Anfang Juni und Mitte August ist der Feuerbrandkontrolleur der Gemeinde Belp unterwegs (Paul Vollenweider). Er inspiziert Hausgärten, Hochstamm-Feldobstgärten, Hecken und Waldränder auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall. Warum diese Kontrollen?

**Was ist Feuerbrand?** Der Feuerbrand ist eine sehr gefährliche Bakterienkrankheit des Kernobstes (Apfel, Birnen und Quitten) und verschiedener Zier- und Wildgehölze (z. B. Weissdorn, Cotoneaster, Mispel, Vogelbeere, Feuerdorn).

Der Krankheitserreger, das Bakterium *Erwinia amylovora*, zerstört die lebenswichtigen Gewebe unter der Rinde. Triebe sterben ab und verfärben sich dunkelbraun bis schwarz (daher der Name «Feuerbrand»). Bei feucht-warmem Wetter tritt

aus befallenen Trieben Bakterien Schleim aus. Dieser Bakterien Schleim wird durch Insekten und Vögel übertragen. Die Bakterien werden so sehr rasch und weit auf andere Wirtspflanzen verbreitet. Über offene Stellen (Blüten oder Wunden durch Schnitt und/oder Hagelschlag) dringen die Bakterien in den Baum ein und können sich dort sehr rasch vermehren und ausbreiten. Ein befallener Baum kann innerhalb nur einer Vegetationsperiode absterben.

Wegen seiner Gefährlichkeit wurde der Feuerbrand zur gemeingefährlichen Krankheit erklärt. Es besteht Melde- und Bekämpfungspflicht (Pflanzenschutzverordnung PSV, SR916.20).

#### **Was können wir tun?**

- Verdächtige Pflanzen nicht berühren, es besteht Verschleppungsgefahr!
- Keine Pflanzen selbst abschneiden und einschicken oder vorbeibringen!
- Werkzeuge sind nach jeder Wirtspflanze zu desinfizieren (z. B. Obstbaumschnitt im Winter)!
- Beobachten Sie die gefährdeten Pflanzen in den Som-

mermonaten nach dem Abblühen.

- Bei Neupflanzungen auf alle Feuerbrand-Wirtspflanzen verzichten.

Falls Sie verdächtige Pflanzen finden, melden Sie dies sofort auf der Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Bau, Telefon 031 818 22 40. Die Gemeinde wird zusammen mit dem Feuerbrandkontrolleur die nötigen Massnahmen ergreifen.

Weitere Informationen zum Feuerbrand finden sich auf der Homepage des Bundes ([www.feuerbrand.ch](http://www.feuerbrand.ch)) oder auf der Homepage des Kantons Bern ([www.be.ch/feuerbrand](http://www.be.ch/feuerbrand)). Abteilung Bau.

#### **Warum in die Stadt fahren?**

Berücksichtigen Sie doch bei Ihren Einkäufen unsere Insekten, die ihrerseits wieder den «Belper» unterstützen.



Ein schöner Anblick – Regenbogen über Belp. Bild: Christiane Patthey.

## WWF-Standaktion

**Herzlichen Dank.** mw,sp,yp. Fast jeden Tag in den Frühlingsferien bereiteten wir uns auf die Standaktion vor. Wir bastelten Girlanden, zeichneten Karten, kochten Pesto und Löwenzahnblütenhonig und backten Cakes und Muffins.

Am Samstag, 28. April, war es dann so weit. Um 7 Uhr stellten wir den Stand auf dem Dorfplatz auf. Wir verkauften auch noch frische Waffeln und Apfelsaft. Viele Leute waren sehr interessiert. Am Mittag transportierten wir den ganzen Stand auf den Platz vor dem COOP. Dafür waren zwei ältere Brüder zuständig. Es sah lustig aus. Auch dort verkauften wir noch viele Sachen.



Am Abend hatten wir mehr als 900 Franken eingenommen! Am Montag zahlten wir alles Geld beim WWF ein. Es freut uns, dass wir so viel Geld für den Schutz der Natur spenden konnten. Das Ganze hat uns sehr viel Spass gemacht. Vielleicht machen wir es wieder einmal. ***Merci allen Leuten, die etwas gekauft haben!***

## Volksschule

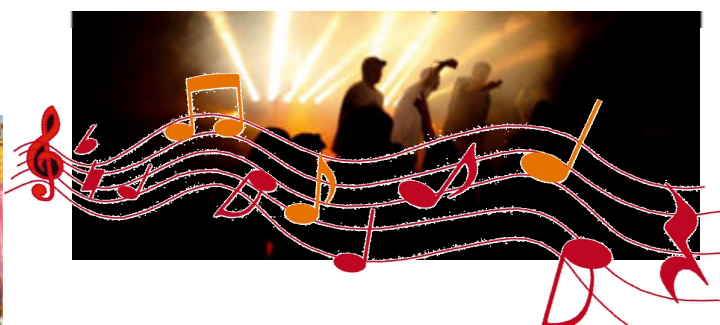
**Fussballturnier der 5. und 6. Klasse.** mg. Am 30. Mai fand bei bestem Wetter bereits zum zweiten Mal das Fussballturnier der fünften und sechsten Klassen der Belper Volksschule statt. Organisiert wurde das Turnier durch die beiden Lehrpersonen Peter Augustiny und Adrian Graf.

In sechs Mädchenteams und acht Knabenteams spielten über 120 Kinder auf dem Kunstrasenfeld des Sportplatz Giesse mit grossem Einsatz um die beiden Wanderpokale. Am Ende durften sich bei den Mädchen **«Zacharias»** und den Knaben **«The Tigers»** feiern lassen.

## Musikschule

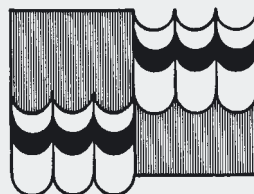
**«Ensemble-Konzert».** Immer am 21. Juni wird, vor allem in der welschen Schweiz, die «fête de la musique» begangen. Wir wollen uns dieser Tradition anschliessen und veranstalten deshalb ab 2012 immer am 21. Juni ein grosses Konzert, an dem Ensembles aus unserer Musikschule zu hören sind. Im Oekumenischen Zentrum Kehrsatz werden an diesem Tag kleinere bis ganz grosse Gruppen auftreten, vom Klavier-Ensemble bis zur BigBand und vom Klezmertrio bis zum Jazzquartett.

**Donnerstag, 21. Juni, 18.30 Uhr, Oeki Kehrsatz**



## Gemeindebibliothek

**Zeitungen und Zeitschriften.** Sa. Rund 9 % unseres Medienkredites verwenden wir jährlich für 25 Abonnemente. Folgende Periodikas können Sie in der Bibliothek lesen (auch ohne Mitgliedkarte): Berner Zeitung, Weltwoche, Beobachter, Konsumentenmagazin Saldo, 4-Teens. Nachstehende Zeitschriften leihen wir auch gerne aus: Schülermagazin Spick, P.M. – Welt des Wissens, GEO, GEO-Special, GEO-Epoche, Merian – Lust am Reisen, CHIP – das Computermagazin, PCTipp, Architektur und Wohnen, Gartenträume, Männermagazin, Schweiz – das Wandermagazin, Zeitlupe – für Menschen mit Lebenserfahrung, Eltern family, Fritz und Fränzi (zwei Elternmagazine), Spotlight, Spoton (englisch), Adesso (italienisch), Ecoute (französisch) und Ecos (spanisch). Ob zu Hause oder in der Bibliothek, wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Durchblättern und Lesen.



### Öffnungszeiten

Montag	17.30–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00



# ENGEL & VÖLKERS®

Bern

Ihre Immobilienexperten in der Region Bern

Unser Service für Sie:

- Massgeschneidertes Marketingkonzept
- Kompetente Kaufpreiseinschätzung
  - Internationales Netzwerk
  - Exklusive Vermarktung
  - Individuelle Beratung

**E & V**, 3074 Muri b. Bern, Mettlengässli 2

Telefon: 031 950 22 11 • Fax: 031 950 22 12

[www.engelvoelkers.ch/bern/](http://www.engelvoelkers.ch/bern/) • [bern@engelvoelkers.com](mailto:bern@engelvoelkers.com)

## Die Mobiliar Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Christoph Schmutz  
Bahnhofplatz, 3123 Belp  
Tel. 031 818 44 44,  
[belp@mobi.ch](mailto:belp@mobi.ch) / [www.mobibelp.ch](http://www.mobibelp.ch)



Christoph Schmutz  
Generalagent  
031 818 44 00

### Das Beraterteam für Belp:



Christine Jordi  
031 818 44 70



Daniel Baumann  
031 818 44 74



Adrian Schär  
031 818 44 75

### Die Berner Privatschule individuell · familiär · erfolgreich



1. – 9. & 10. Schuljahr  
Sekundarschule  
Primarschule  
Realschule  
Tagesschule

Die **Musische Schule MSBern AG** mit den kleinen, effizienten Klassen steht für eine nachhaltige und solide Schulung.

- > Innovative Lösungen gem. offiz. Lehrplan
  - > Integrative, durchlässige Klassengestaltung
  - > Kreativ-Unterricht: Pflege von Sprache und Sprachkultur, Gestaltung und Musik
- Ab 1. Klasse  
Einschulung ab 6 Jahren möglich  
Integrierter Früh-Fremdsprachenunterricht
- Ab 5. Klasse  
Wahlfächer wie Chorsingen, Band, GTZ, Informatik, Tastaturschreiben, ...
- Ab 7. Klasse  
Niveau: Sek, Real und Spez. Sek  
Mischformen sind möglich  
Professionelle Mittags- u. Aufgabenbetreuung

**MUSISCHE SCHULE MSBern AG**  
Monbijoustr. 27 | 3011 Bern  
031 381 28 22 | [www.MusischeSchule.ch](http://www.MusischeSchule.ch)



Mitglieder geniessen exklusive Vorteile

Wir machen den Weg frei

**Raiffeisenbank Gürbe**

Telefon 031 818 20 40  
[www.raiffeisen.ch/guerbe](http://www.raiffeisen.ch/guerbe)

**RAIFFEISEN**



**Kaffeeautomaten  
Urs Liebi**

Steinbachstrasse 23  
3123 Belp

KAFFEEAUTOMATEN  
URS LIEBI  
BELP

Tel. 031 812 01 40

Dienstag – Freitag  
08:00 – 12:00 Uhr  
13:30 – 18:00 Uhr

Samstag  
09:00 – 12:00 Uhr

Montag  
geschlossen

[info@kaffeeautomaten-liebi.ch](mailto:info@kaffeeautomaten-liebi.ch)



Offizielle Servicestelle: **jura** **Saeco**